

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

65 CENTS

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

TUESDAY, SEPTEMBER 17, 2002

Wales Home death ruled accidental: Police

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD

Cleveland Township The death of a 69 year-old man at the Wales Home residence for the elderly a week ago has been ruled accidental by Sherbrooke Crown prosecutor Michel Ayotte.

The ruling was made after Wales resident Richard Pyke was found by his bed, having been strangled by his bed restraint.

"Sometime during the night of Sept. 7, Mr. Pyke fell out of bed despite the restraint and the metal bed barriers," said provincial police Constable Jim Potvin.

"After interviews with several members of the staff and other residents, we asked Mr. Ayotte if any charges should be laid. He came back saying this death was an accident."

Potvin could not confirm earlier reports that Pyke suffered from Alzheimer's disease. The disease most often occurs in elderly people, causing them to lose their memories and become disorientated with their surroundings.

Alzheimer patients are often restrained in their beds at night to make sure they do not get out of bed, walk off and get lost, according to health specialists The Record has contacted.

Wales Home director Roderick MacIver declined to comment on the death of Mr. Pyke when contacted by the Record.

C.S. Brooks workers invest in jobs

By Rita Legault
SHERBROOKE

Workers at the C.S. Brooks plant in Sherbrooke and a handful of private investors have woven a deal they believe will save the ill-fated Pacific Street textile plant and salvage hundreds of jobs.

The \$6 million deal to save the plant - of which \$1 million must be raised by Friday - would see unionized workers form a cooperative to join with a couple of local investors and a foreign investor from Montreal purchase textile plant.

Blaming the economic slowdown, tumbling sales and fierce competition from

Asia, C.S. Brooks announced in March it would be forced to shut down its operations in Sherbrooke, throwing some 300 people out of work this summer. The manufacturer of bed and bath linens, which had contracted a huge debt load after the sale of its Sheridan plant in Australia, said it also needed to unload the Sherbrooke plant to improve its cash flow.

Local investors including Ronald Audet, the outgoing Canadian vice-president of C.S. Brooks Canada, and André Bisson, the Sherbrooke plant manager, stepped forward after the announcement hoping owner Brook Johnson would prefer to sell the plant rather than close it.

After months of negotiations, this week's sudden deal was necessary to preempt the efforts of an investor from Pakistan who made a \$4 million offer to purchase equipment from the textile plant.

A union official commented the factory building won't be worth much without the equipment, so making a package deal for the plant and its fixtures represents a better bargain for Johnson.

But Johnson insisted last week that a \$1 million non-refundable advance was needed to prove local investors were serious. Audet and Bisson pledged \$200,000 apiece. The Montreal investor, an unnamed

textile baron with investments in Quebec and overseas, agreed to kick in \$400,000. All that remained was a deal with workers to create a cooperative that would cough up the remaining 20 per cent.

To make up the union's share of the guarantee, workers reluctantly agreed to kick in \$250 each.

A secret ballot vote by 171 of the 175 members on Monday afternoon, ended up with 134 workers signing a formal pledge to become shareholders in a worker's cooperative and invest in keeping their jobs alive.

Those who did not vote in favor of the cooperative will keep their jobs and their position on the recall list, commented Central des syndicats démocratiques (CSD) union spokesman Martin Lasalle.

Under the deal, which received the approval of more than 80 per cent of unionized workers on Monday, the Association des employés du textile de Sherbrooke affiliated to the CSD, will invest \$50,000 and Investissement Québec will make up the difference.

As well as becoming shareholders in the textile plant, workers were forced to make a total of \$2.317 million in salary concessions. A five-year deal, which was approved in the spring, would mean a \$1 an hour decrease in wages and benefits.

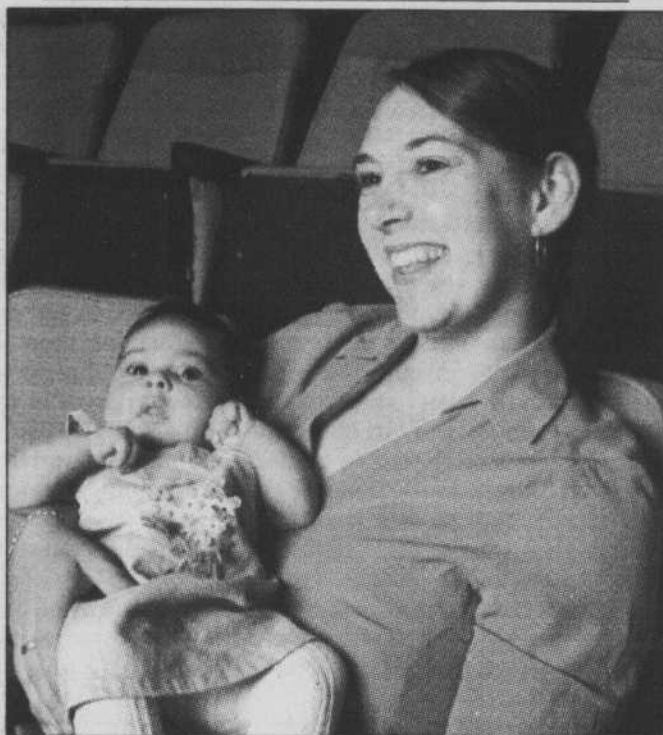
Workers, who earn an average of \$14.40 an hour, would recoup 50 cents of the cut-back in the second year of the deal, and the other 50 cents in the third. They would get two per cent increase in each of the fourth and fifth year. In addition to the salary concessions, workers have agreed to cuts in overtime pay.

In March, some 265 of the plant's 320 workers were still on the job. While negotiations proceeded to sell the plant, the factory has remained open, although only 74 remain on the job today. The rest of the workers are on temporary layoff.

The union estimates that between 125 and 150 workers will be able to

PLEASE SEE BROOKS PAGE 5

Mommy Movies

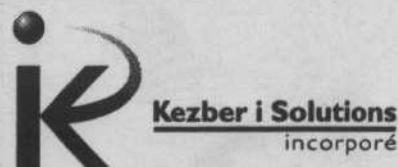


PERRY BEATON/SPECIAL

Centennial Theatre in Lennoxville is now showing weekly matinees for moms and their babies. For the full story, please see Lennoxville Link inside.

Call us today

www.kezber.com



All technicians sent to our customers' location are Microsoft Certified Engineers (MCSE), ensuring you a professional and timely installation of your network.

Ask us about Microsoft Small Business Server 2000?

(819) 566-6900

Toll free : 1-888-889-4668

E-commerce / Web design • Computer network support & maintenance • Network installation & configuration • Database & application development



BACK TO *School*

Ayer's Cliff students make do at fairgrounds

Kate Shingler

It was back to business last Tuesday for Ayer's Cliff elementary school students and staff, who are temporarily lodged at the nearby fair grounds after an Aug. 25 electrical fire broke out in a second-storey classroom.

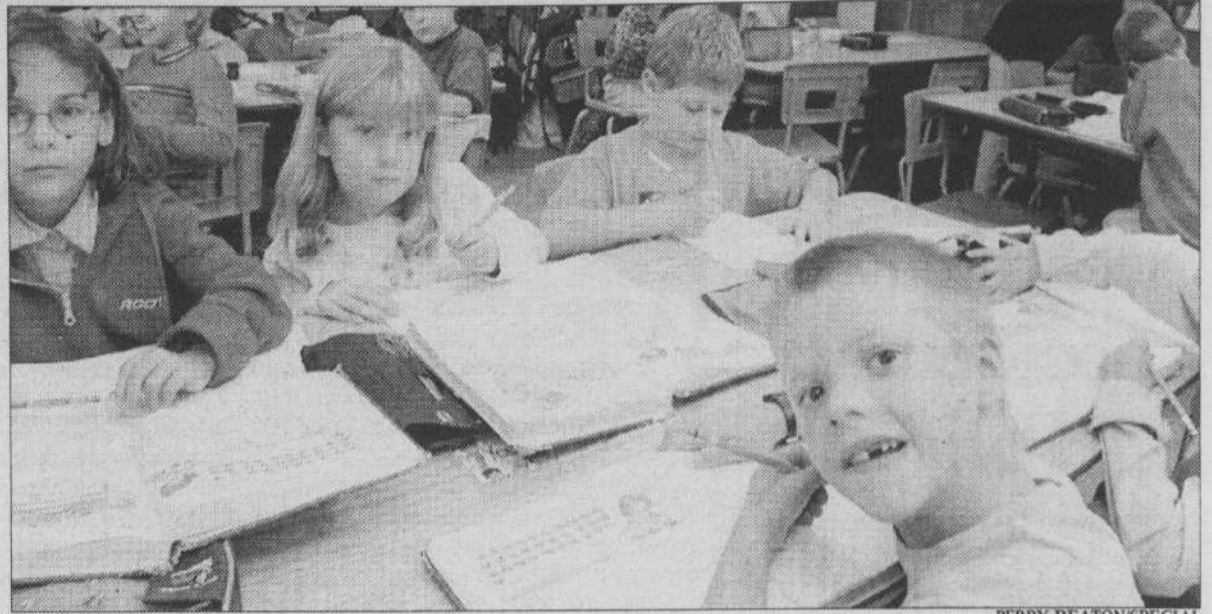
While professional painters are busy returning the building to working condition, teachers have tried to make the best of their new learning environment.

"The morale is still very good," said principal Kandy Mackey yesterday. "The classrooms are well set up, people are comparing it to Little House on the Prairie."

The recent wet weather has been a challenge, she added, due to the unpaved recreational area. "The rain makes it a bit muddy."

The group also has access to a makeshift gymnasium where indoor physical education classes are held and which can also double as a recreational room in bad weather.

Classes won't resume in the original building for at least several weeks, the new principal noted. Painting has just begun on the top floor, and the hardwood floors have to be sanded and re-varnished. Kids have told her that attending class on the fair grounds is "cool", and "fun" but that like the teachers, they are anxious to get back to their old building. "We're all really anticipating our return, there will be a lot of happy faces."



PERRY BEATON/SPECIAL

Ayer's Cliff students are busy at work in their temporary quarters, but everyone will be happy to be back 'home'.

Massey-Vanier Class of 2003 heads for New York

Students sell apples to finance trip to Big Apple

Somewhere between 50 and 100 Level V students from Massey-Vanier will be heading to New York City on Hallowe'en. The trip has been in the making since last spring and is one of the first steps in making grade level trips a new tradition at Massey-Vanier.

Last year, students from Levels II, III, and IV all went on eye-opening adventures that had them in the St-Lawrence River with the whales, learning history in a Huron village, floating at the foot of Niagara Falls, seeing Toronto from the CN Tower and climbing in the secret passages of Casa Loma. It was an inaugural year of grade level trips at Massey-Vanier, as committed parents and dedicated staff decided that school and learning could be taken beyond the confines of the conventional setting. The excitement generated by these trips has

all of the MVHS students looking forward to a new year of exploration and discovery. The sharing of new life experiences with their classmates on these trips is a treasured opportunity.

The Level V trip to New York represents a "graduation-year-sized" trip that all of the lower levels will be able to see as a part of closing out their high school years. Such a trip is a costly undertaking as bus travel to New York, three nights in a hotel, and four busy days of activities doesn't come cheap. The students and their parents and staff chaperones will be visiting Times Square, the Metropolitan Museum of Art, 5th Avenue and Midtown (Trump Tower, Rockefeller Center, Broadway...), the Brooklyn Bridge, a guided tour of the United Nations, the Statue of Liberty, a guided tour through the New York boroughs, the American Museum of Natural History, Central Park, Wall Street, the Empire State Building, the New York City Subway, Wall Street,

the USS Intrepid Air and Space Museum, and a respectful visit to Ground Zero, the site of the lost twin towers of the World Trade Center.

Students have been working on their own throughout the summer to raise funds to pay for their trips, and in the weeks to come many different group fundraisers will be put on by the students. Be ready for the 'Royal Gala for New York' event where the increasingly popular Royal Gala apples will be put on sale by these students. They will soon be circulating and taking orders for these very special apples grown right here locally in Abbotsford. This will give you a chance to pitch in and help the worthy cause; look for the posters going up soon in your town.

Thus both individual and group efforts are being made to finance this "once in a lifetime" opportunity. Even with these efforts though, it appears that not all interested students can pull to-

gether all of the required financing for their trips. Logistics problems add to this challenge because if there are not enough students able to participate, then the second bus cannot be filled. And this means that there will even be some students with the needed monies who will have to be left behind since partially filled buses are not an option due to increased costs associated with empty seats. So the shortfall of funds for some will actually affect many students, and this will be a blow to both those with and without the required fees.

The MVHS graduating class of 2002-2003 has a chance to go on this trip that they will remember forever. Please support the 'Royal Gala for New York' apple sale when it comes to your door or feel free to call 450-379-5043 to place an order. Any other help in the form of contributions or gifts can be made by contacting the MVHS Principal, Ms. Peggy McCourt, at 450-263-3772.

Weather

Today: Cloudy with clear periods. Gradual clearing in the evening. High near 18. Winds westerly 10 to 20 km/h in the afternoon.

Wednesday: Sunny. Low near 9. High near 24.

Thursday: Variable cloudiness. Low near 9. High near 24.

Friday: Sunny Breaks. Low near 10. High near 24.

Ben by Daniel Shelton



Call for hay for western farmers nets 1106 bales

Train on the way, donations still accepted

By Maurice Crossfield
KNOWLTON

Thanks to a very good response from the community, a train will be coming to the region to collect hay to help drought-stricken western farmers.

"It was a very good response," said Brome-Missisquoi MP Denis Paradis Monday afternoon. "So far we have 1106 bales."

Last week Paradis announced that if enough hay could be made available, a train would be brought to the area to

collect it. At that point 650 large round and square bales had been collected, but another 500 were needed to get a train.

"We are still accepting bales, because if we get some more we can just add another car," he said. "But it's good because we're sure to have a train now."

To date the vast majority of the hay has been donated by Brome-Missisquoi residents. However contributions have also been made by farmers in municipalities outside the riding such as Waterloo, Richmond, Melbourne and Marieville.

The train is sure to be welcome news for at least some Alberta and Saskatchewan cattle farmers, facing a drought that has robbed them of sum-

mer grazing land and any prospect of having hay for the winter. In all 15,000 farmers owning six million cows are faced with tough times and difficult choices in the months ahead.

Meanwhile in eastern Canada a wet spring followed by a hot, dry summer has meant a very healthy hay crop. One of those farmers, Wyatt McPhail of Navan, Ont. decided it was time to help out. With friends he founded the HAY WEST campaign.

The campaign has been such a success that those involved have had a hard time finding enough rail transport to send all the hay. Meanwhile what hay has been received is given out through a lottery system, with winners getting four or five bales each.

"When we had the ice storm, the people in the west helped us," Paradis said. "It's our opportunity to return the favor."

Paradis said a meeting of the committee coordinating the local effort will be held later this week to organize the loading of the train. He said the train should be in the area and ready for loading by the end of next week.

With a train coming to the region and the possibility that more cars could be added, donations are still being accepted. Donations of large round or square bales can be made by calling Paradis' office at (450) 266-6062, or 1-800-294-8933. You can also make a donation by calling the Hay West hotline, at 1-866-HAY-WEST.

Pauline Quinlan to seek a second term as mayor

Bromont to introduce mail-in voting

By Maurice Crossfield
KNOWLTON

Pauline Quinlan has announced she will be seeking a second term as mayor of Bromont during the Nov. 3 elections.

"After four years, now is the time to give an update of our accomplishments and to seek once again the support of the population, in order to complete the projects already in place which will help to increase our collective wealth and our quality of life," said Quinlan in a recent press release.

Quinlan, who retired from a career in education to run for Bromont's top elect-

ed position four years ago, says she has created a positive climate in Bromont. She said her first term in office allowed her to bring together elected officials, town workers, citizens and business people.

"Bromont now enjoys a reputation as a harmonious town, well managed, offering numerous investment opportunities," she said.

During her term Bromont became involved in the Connected Community project, which introduced a number of technological changes, such as high speed Internet, and even online town council meetings.

The mayor noted that during her term residents were introduced to curbside recycling, a regular municipal newsletter, a first responders service, and zoning changes to govern agricultural land use.

Quinlan says she will also be cam-

paigned on the introduction of positive fiscal policies and their results. She said the population of Bromont has grown by 25 per cent since 1997, with collective wealth up by \$17 million as of the first nine months of 2002. While the 1998 municipal budget saw debt servicing eat up 47 per cent of the town's income, it is now only 30 per cent.

"Despite all of these accomplishments, there remain files that need to be completed in order to maintain and improve our rate of growth, while preserving our quality of life," she said.

If reelected Quinlan is pledging to introduce a family policy to encourage young people to settle in the municipality. She also wants to see construction begin on a community services wing, including a new library, added to Adamsville's elementary school. She also

plans to keep developing the industrial park and work to get Bromont Boulevard repaved.

To date Quinlan is the only person to come forward and announce her intention run for the mayor's seat. If no one runs against her, she will be reelected by acclamation. All council seats are also up for grabs.

A new option for Bromont voters this year will be voting by mail. Using a triple envelope system to ensure confidentiality, eligible voters can make their choice and mail it in between Oct. 24 and Oct. 31. Meanwhile traditional polling stations will also be open on election day, Sunday, Nov. 3.

The mail-in system eliminates the need for advance polls. It also means that residents who are away won't have to return to Bromont to cast their ballot.

Scare Us



FILE PHOTO

Beginning this week, *The Record* is launching a scary story contest for writers of all ages. Send us your 500-word spooky tale about things that go bump in the night and you could be the lucky winner of a not-so-scary prize. The top three winning stories will be published in the days leading up to that scariest day of all, Halloween.

SHERBROOKE COUNTRY CLUB
Canadian Senior Championship 2002

These partners invite you to take part in
"The Canadian Senior Golf Championship 2002"
 from Tuesday, Sept. 17 to Thursday, Sept. 19

FREE ADMISSION
 1000 Musset St., Sherbrooke

Come and share one of the great moments
 in golf for the Townships

VOYAGES ESCAPADE 2000
 www.voyagesescapade2000.com
FREE transportation
 ... from Sherbrooke to airports*

Collision with moose kills Sherbrooke woman

Staff
KNOWLTON

A 50-year-old Sherbrooke woman was killed Sunday night when the car she was in collided with a moose on Autoroute 10, near St-Elie-d'Orford.

Sitting in the front passenger seat Ghyslaine Rousseau, 50, was killed instantly when the Ford Focus slammed into the animal. The car had been traveling east towards Sherbrooke near km 135 of the Eastern Townships Autoroute.

"The moose wandered onto the road and was impossible to see in the darkness," said Const. Raymond Bellerose of the Sûreté du Québec's Autoroute detachment.

The moose hit the right front side of the car, in front of where Rousseau was sitting.

The 61-year-old driver and a 39-year-old passenger were also injured in the crash. Fortunately their injuries are not considered to be life threatening.

Poirier brings experience back to SQ

By Maurice Crossfield

Although Roger Poirier thought his Sûreté du Québec days were over when he took the Cowansville Police chief job five years ago, he says he's happy to go back.

"It was the best decision in the context," Poirier said. "The town can be assured that the level of service will be the same as it was before."

Poirier himself will be spending the next few months as interim director of the SQ's Brome-Missisquoi detachment, re-entering the ranks as a lieutenant. It will be his job to reorganize the detachment, which will, after the integration of Brome Lake in November, have 64 police officers and seven civilian workers.

Poirier will be bringing with him a sound knowledge of police management practices. He spent seven years as Brome-Missisquoi detachment commander before retiring with 25 years of SQ service in 1997 to take the Cowansville job.

"In all, I've been in the region for 12 or 13 years," he said. "The SQ asked me to use my expertise to ensure a good transition, and I'm happy to do so. It's a new challenge and I still have the desire to do police work."

Along the way Poirier also gained international recognition when he won two gold medals in bodybuilding at the World Police and Firefighters Games in Calgary in 1997. He took gold in his weight class and in the overall over 40 category. He has since retired from active competition.

"I still work out five times a week, just to keep in shape," he said. "The training is a bit different."

Not too many donuts in this cop's diet.

But Poirier's familiar presence at the Energie Sud gym won't be felt for much longer. Once everything is organized at the Brome-Missisquoi detachment, he's asked to be transferred to the Outouais region, where his wife works.



MAURICE CROSSFIELD

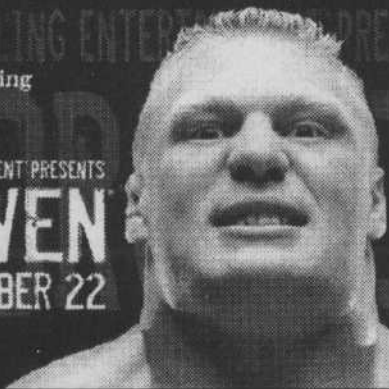
Roger Poirier will be reorganizing the Brome-Missisquoi detachment before taking a position outside the region to be closer to his wife.

WIN

a pair of tickets!

The Next Big Thing has arrived.

WORLD WRESTLING ENTERTAINMENT PRESENTS
UNFORGIVEN
SEPTEMBER 22



SUNDAY, SEPT. 22nd, 8 P.M.

at **Cinéma 9**

"Pre-Show" starting at 7 p.m.

Lots of great prizes to win!

To win a pair of tickets, just call in at **RECORD** Wednesday, September 18th at 3 p.m.

819-569-9525

The first 5 callers win!

BRIEF

Victoriaville man found dead in rooming house

Staff

Police are investigating the suspicious death of a man in his 50s in Victoriaville Monday morning.

Sûreté du Québec spokesman Const. Jimmy Potvin said the Victoriaville police were called to a rooming house at 14 Poitras Street at about 10:40 a.m. There they found the man dead on the floor.

"There were many marks of violence on him," said Potvin. The man was identified later in the day as Gaetan Fournier.

Potvin said by the time police arrived on the scene Fournier had already been dead for five or six hours. His body was sent for an autopsy which will be carried out in the coming days, he said.

Throughout the day members of the SQ's major crimes and legal sciences units combed the scene for evidence.

A 27-year-old man was also arrested and brought in for questioning. By Monday afternoon he was being held as an "important witness" in the case. No charges have yet been laid.



Bishop's
College
School

ADMINISTRATIVE ASSISTANT FINANCE AND HUMAN RESOURCES

Bishop's College School is seeking an experienced Administrative Assistant for the Business Office who will be reporting directly to the Business Manager.

The individual chosen for the position must be bilingual and possess strong computer skills, including experience with accounting software, payroll systems (preferably ADP), spreadsheet software, and word processing. Responsibilities will include taking charge of the Business Office's filing system, data entry for accounting and payroll, and maintaining personnel files. The individual must be able to maintain confidentiality and preference will be given to candidates who have previous experience in a human resources environment. The potential for upward mobility will be available to the right candidate.

Resumes should be submitted by October 1, 2002 to:

Mrs. Norma Maegge, Business Manager

Bishop's College School
Lennoxville, QC J1M 1Z8

Fax: (819) 822-3886

nmaegge@bishopscollegeschool.com

We regret that only applicants to be interviewed will be contacted.

09676

Magog voters will choose new council electronically

By Nelson Afonso
MAGOG

Voters in Magog won't have to struggle to make a mark inside a usually small circle on their ballots in the upcoming November election thanks to new state-of-the-art terminals that will be used for the first time.

"Voting electronically is more efficient which makes it better for organizers and voters," said elections president Martine Savard Monday.

Used last year in the municipalities of Victoriaville, Montmagny and St. Hyacinthe, the terminals are easy to use because ballots cannot be rejected. Stories of ballots being rejected because voters drew outside the lines or voters upset because they could not make out clearly which little boxes went beside which names are in the past now, added Savard.

Beginning Oct. 7, Magog voters will receive a notice telling them how and when to register for this year's election. Once registered, each resident will receive a magnetic card similar to a bank card.

CS BROOKS:

CONT'D FROM PAGE 1

work in the first year after the sale and they are optimistic that all of the laid off workers will get their jobs back.

"Everyone will remain on the recall list and when the production increases they will be called back to work," said union spokesman Denis Vigneault said.

After months of trying to sew up a deal to save the plant, Vigneault said he believes this one will finally go through.

"We believe it will or we will lose \$1 million," he said, moments after a huge majority of union members voted to put their money where their mouth is.

Once the deal goes through, the various investors will raise the rest of the \$6 million purchase price through the Federal Development Bank and two charter banks, said union spokesman Vigneault.

The worker's cooperative will eventually have to kick in another \$200,000 to hold 20 per cent of share in the company. Another twenty per cent a piece will be held by Audet and Bisson while the 40 per cent balance will be held by the Montreal textile industrialist who remains anonymous for now.

The Pacifique Street plant, which began operating at the turn of the last century, was originally slated to close in June tossing some 300 workers out on the street. The average age of workers at the plant is 43. Most have accumulated 22 or 23 years of seniority.

Currently the plant has a single product and a single customer, the C.S. Brooks plant in Magog which purchases the greige or grey cloth from the Sherbrooke plant to transform it into bed linens. After the shutdown, C.S. Brooks planned to acquire greige from cheaper source in China, Pakistan or India.

On Nov. 4, voters will bring those cards and proper identification to one of two locations, Ecole secondaire La Ruche (for districts 1, 2 and 3) or the basement of St-Jean-Bosco Church (for districts 4, 5 and 6).

Each voter will then be identified by attendants on a paper list and a computer list.

Once in front of the terminal, the voter will choose among the mayoral candidates by pushing a button next to his or her name. The same will be done to vote for a district councillor.

Once the two choices are made, a small red bulb lights up and the voter is asked to push a red button to end the process. The person's card is then taken by one of the attendants so it cannot be used again.

"The machine will be presented to employees this week and then it will tour the city and go to places such as homes for senior citizens to be explained in detail," said Savard, agreeing that the traditional paper ballots were not always received warmly by the area's older residents.

With about 11,500 voters eligible to cast their ballots on Nov. 4, Savard is confident the system, created by PG Elections, is a quicker and more user-friendly alternative to the traditional paper ballots.

Unlike in Sherbrooke in 2001, where paper ballots fed into a machine to be compiled were rejected for various rea-

sons, this machine not only registers the voter's choices but also compiles the results at the end of the day.

The city of Magog has rented a total of 10 terminals for the election, which should lower the number of volunteers needed and save the municipality a fair sum in training and man hours.

"It will definitely help us lower the number of personnel needed for the election by at least 30 per cent," said Savard. "We won't expand as much energy to find volunteers to man the sites or to train them."

Savard said traditional elections, which have numerous people at as many election locations as there are districts, usually necessitate the help of about 100 people. Magog's election is expected to be run by about 40 people.

Advanced polls will be held on Oct. 27.

For more information about the elections, call the office of the elections president at 819-843-6501.



NELSON AFONSO

Elections president Martine Savard said voting will be easier, results faster.

Thanks to your donations

The FONDATION

CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

has allowed the CHUS to purchase new equipment

Purchase of a centrifuge for the hematology department

The centrifuge is the basic element of the haematology lab. In the photo, Mario Ménard, medical lab technician, at the haematology department, inserts the blood samples in the machine. This piece of equipment is used in the preparation of samples for future tests and to obtain plasma of quality.



Photo : François Cloutier, audiovisual, CHUS

Another piece of equipment financed
THANKS TO YOUR DONATIONS
at a cost of 17 220 \$

Tel. : (819) 820-6450
Toll free no : 1-866-820-6450
E-mail: www.fondationchus.org

Community Forum

Aging successfully in body and mind

*"If you survive long enough, you're revered - rather like an old building."
(Katherine Hepburn)*

Growing old has benefits which both writers and comedians have addressed. You receive praise for your children's accomplishments. People offer you a seat. Juries are less likely to sentence you to death. Lying about your age is easier because you often forget. They can't fire you. Your spouse still snores but you can't hear it. You don't regret what you don't remember.

Jokes about memory loss are probably the least amusing. With increased information and publicity relating to Alzheimer's disease (aging dementia) and its deadly impact on individuals and families, we are much more sensitive about memory loss. Although the disease was first described almost a century ago, only in recent decades has it reached a high level of public perception. Biographies, cinema and novels often deal with the subject.

Today many have had first hand experience of the trials and anguish of caring for a stricken parent, companion, or spouse.

Despite increasing awareness, there has been limited progress in diagnosis and treatment, and many questions remain unanswered.

I myself have always been forgetful. Before retirement I earned a certain degree of notoriety in almost every place I worked. My performance, alas, was often garlanded with stories, searches, and jokes about missing books, files, pens, pencils, filters, cigarettes, lighters, glasses, etc. It wasn't much fun searching around for lost articles but it was an irritant, never a serious worry.

Of late, forgetfulness concerns me more. Of course short-term memory loss is experienced by everyone from time to time. Forgetting the name of an acquaintance or an article does not set off alarm bells. (Another day at the of-

fic). But as you age, you get increasingly more sensitive and concerned about memory.

Fortunately there is good news and much of it comes from research findings of David Snowdon. For more than 15 years Snowdon talked and worked with 678 Sisters of Notre Dame from seven different communities (provinces) in the U.S.

We all hope to maintain physical and mental independence as we grow older. Snowdon found that in general the nuns had a remarkable record of longevity and wellness. Many lived to ripe old ages without any signs of senility.

They did not seem to suffer the same diminishing mental capacity of other elderly people. He hoped that through investigation he could determine why some peoples' mental capacity decreased much more slowly than others. For these reasons he asked them to participate in his study.

The nuns' willingness to participate strikes me as remarkable, not because they agreed to be observed, but because they also agreed to have their brains autopsied after they died. Church doctrine approves of organ donation, but for many there is something special about the brain. And the catechism teaches that the body is the temple of the Holy Spirit.

Apparently it was the desire to help others that overcame doubts. As one 95 year old nun said: "He is asking for our help. How can we say no?"

Snowdon notes that the nuns' lifestyle is very different from most elderly people. They do not smoke or drink. They enjoy good health care, have a well-balanced diet, and watch very little television. They read a lot.

They meditate, pray, and interact frequently and regularly with large numbers of close friends. And they live dramatically longer lives than their lay counterparts. The risk of death in any

VIEWPOINT

TOM
CAVANAGH

given year after age sixty-five is 25 per cent lower for the sisters than for the general population of American women.

As we age everybody's brain decays (dies) at the same rate. Brain cells (or neurons) cannot regenerate. Unlike other organs (skin, liver, lungs, etc.) where new cells are made and old ones sloughed off continuously throughout our lives, we are born with all the brain cells we will ever have.

Scientists in the past attributed the decline in mental capacity (e.g. memory loss) to the natural decaying of neurons. But as Snowdon observed something different seemed to be happening with the nuns. He encountered many whose mental capacities were intact, whose learning capacity was barely diminished, and whose short-term memory remained strong. A nun in her late seventies takes up piano. At age 105 another nun continues to knit a pair of mittens every day for the poor and prays every evening for students she has taught. The sisters are an active lot indeed.

When the nuns' brains were autopsied there were several surprises. They suffered the same amount of decay in brain cells as everyone else. That is,

their neurons were dying off just like everyone else. However, and this was crucial, the surviving neurons were branching out and forming new connections with each other. This kept the nuns' brains roughly at the same level they were before the neurons started dying from old age. It also seemed to compensate for decaying neurons. Thus there was little if any loss of general mental capacity.

Lifestyle seems to make the difference. Reading, writing, singing, meditating, playing games, doing cross-word puzzles, discussing, studying, stopping smoking, etc., are all important and desirable. Keep active. Small but growing evidence now exists that Alzheimer's does not steadily increase in the oldest of the old. Use it or lose it may sound too simplistic, but it is clear that the more you use your brain the better off you are. And vice versa.

Many questions remain unanswered, but there is encouraging news. So I think I'll read more. Sign up for that Spanish course. Shoot the television set. Follow the nuns' example. Work on my boringness too. (Boring people seem to live forever). Who knows, maybe someday I'll finally master that old guitar of mine.

LETTER TO THE EDITOR

Bishop should forgive debt

DEAR EDITOR,

I grew up in Magog and always had the best relationship with Anglicans, who till this day are considered as wonderful friends by myself and my family. What I have seen happening shocks me to no end, and is causing me and many more a lot of anxiety, which without doubt can be blamed on the Bishop and his Diocese of Quebec officials. It is quite obvious the so-called debt this Bishop is claiming was due to his neglect, in not transferring Saint Luke's minister when he was made aware of the parish's financial problems. How this man Stavert can now come back and blame Magog Anglicans for the debt he caused haunts all of us. Wouldn't it seem fair that he accept his share of the blame, and get off the backs of these Magog Christians?

As I sit to write this letter, I'm reminded of the Armistice services held at St. Luke's and the tribute to men and women who served their country in several wars. In Magog St. Luke's is considered the veterans' church. We can wonder how these brave veterans would feel, if they were to know how

this Anglican Bishop is trying to force a mortgage on their church. They served and many died to protect us from tyranny. Little did they expect that tyranny would spring up in our back yard, and especially by people who are supposed to work toward protecting us.

When the First and Second World Wars ended, Canada with other nations forgave Europeans who caused those conflicts, their debts. The leaders of our country and other nations said 'enough is enough', and backed off. Now we are witnessing the performance of a top ranking Christian leader, who apparently hasn't got that sort of fibre or sense of forgiveness as displayed by national leaders after the two great wars. These leaders were acting on principles, as taught by Christian churches. Yet, here we see a Christian official, who professes to be a holy man and leader of people who are supposed to believe in forgiveness acting as he is. Shame on Bishop Stavert! If he were called to serve his country in war, like veterans of the past we wonder how he would stand!

DONALD PHANEUF
Waterville

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR ... (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ... (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL	
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers LP.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Perspectives

Maybe it was the sweatshirt

It's clear now - our relationship needs help. And just when I thought that we had worked out a tolerant, respectful way of dealing with one another.

Out of the blue, he ambushed me. I was so caught off guard, it took a moment to react to the ball of plumage thrusting his body at my left leg.

Cautiously I had been approaching him, at a ninety degree angle, intending to walk calmly behind him, disturbing him as little as possible. As I'd been doing for weeks, whenever I found barnyard-roaming birds in my path as I proceeded with my rabbit chores.

I had made no sudden or threatening movement as far as I could tell. But there was no time for analyzing the why and the wherefore. I had to defend myself, and there was very little at hand to do so.

With the extreme heat of September, I had foregone my work gloves. In each hand, I was holding a dish of water destined for rabbits. I threw some of it towards the brute. And, of course, I

screamed at the top of my lungs.

The rooster backed off momentarily, then assaulted me once more. The image in my memory is somewhat of a blur. I recall no mean look in his beady eyes, no aggressive beak aiming to take a hunk out of me, no talons poised to gouge into my tender flesh, no wide-opened wings beating at my legs. Just a five or six pound body again and again hitting below the calf of my leg. What was this all about?

I was grateful that my attire included rubber boots and jeans, rather than the sneakers and above-the-knee skirt I had donned earlier in the summer. Would the fiend change his tactics and start to fly up towards my face? Whatever could I do to stop him?

Miraculously, there was still water in the dishes I held. I flung the remainder in his direction and wailed, "Wahhhhh-hhh!!!!!" Somehow, I found myself about fifteen feet away from him. Just then



SUSAN MASTINE

the exotic bird aficionado arrived on the scene. He shooed the aggressor away, allowing me to warily continue my chores, with every ounce of my being shaking like a leaf.

"I thought something was really wrong," my son recounted to his father later on. Well, from my perspective, there was, my dear! I guess

only I had noticed how much I had evolved, in terms of my tolerance level for fowl. From infancy, I had kept a good distance between myself and any kind of feathered creature - even fluffy chicks had made me nervous. This summer, my relationship with poultry had progressed to the point that I could walk within inches of a free-range bird with no qualms. Determined not to let this episode make me regress too far, and not for a moment comprehending what had made things go wrong, I consulted my partner-in-life as to how I should act to avoid a repeat strike. His solution? Carry a stick.

Surely, there's some other kind of resolution to this situation....

Few of the feathered creatures in our menagerie have names. Same thing for the cattle, especially those with male apparatus. It's a strict rule on many farms - you don't name something that later may appear on your dinner plate or be loaded onto a truck destined for the butcher shop.

But now there's an exception.

Yup, I've got a bone to pick with Hannibal, the Golden Wyandotte rooster with his distinctive flat, wide, candy-apple red comb. He is kind of handsome. And I'd really rather not have him on a platter. But, it's awkward working with a stick in one hand all of the time. So, we've got some serious negotiating to do, Hannibal and I. And if things work out, maybe he'll even get a new name.

I wonder.... I was wearing a sweatshirt I'd never worn to the barn before last weekend, a cranberry red one. Could it be that roosters react to the colour red the same way bulls do???

Cdn. drug laws first casualty of U.S. war on drugs?

Just saying no

Earlier this month the Senate suggested the Canadian government take another step back in its vilification of cannabis and go beyond a decriminalized status all the way to legalization. The Senate has realized that while decriminalization seems like a good compromise position that includes the moderate majority, it is untenable. If the government doesn't punish people for possession but doesn't take control of the substance either, it is essentially sanctioning its distribution by the dealers it continues to officially label criminals. The glaring hypocrisy of this position is both a practical problem and a perpetual political gaffe by any party that supports it.

To legalize cannabis and make it widely available may at first seem ridiculous: why would the government purposely expose us to health risks? Last time I checked, alcohol and cigarettes weren't healthy either, but the government has wisely dipped its hand very deep into those pots, gleaning important tax dollars in the process. And we citizens agree to this because in return they offer us an invaluable service—regulation. How many people would enjoy throwing a dinner party as much if obtaining their wine meant going down to the street corner to buy it out of some shady moonshine pusher's coat? Even if alcohol were sold privately out of someone's home, the way

many people buy pot, how comfortable would you feel that you knew exactly what you were getting? And that's not even mentioning the personal safety risks posed in

going into the home of someone you may not know very well, or in inviting them into yours—especially for women in a predominantly male drug-dealing world.

Knowing exactly what is in the alcohol or cigarettes you buy has to make you more comfortable about the purchase, and providing the same information for cannabis by regulating it would have the same effect.

Some will argue that making it as available as cigarettes will expose more people to it, and drive some people into an addictive spiral, or even worse, to bouts of "reefer madness." But unlike alcohol, which can make many people verbally and physically belligerent, pot pacifies. As for addiction, have you seen how many cigarettes some people smoke? Unlike nicotine, cannabis is not physically addictive, but, like any vice, can be psychologically so. Those people who will go overboard with cannabis are already predisposed to doing so through their addictive personalities, and will seek out pot or harder substances through currently illegal means anyway. But the vast majority of current cannabis consumers use it, like alcohol, in moderation, not because of its legal status,

JAKE'S TAKE

JAKE BRENNAN

but because that is how they find it most enjoyable. Similarly, most people with new curiosity to try cannabis once it's legal would naturally gravitate toward moderation, and generally speaking, nothing in moderation will really harm you.

The moderation point stands for gambling too, and many have compared legalizing cannabis to the recent, abhorrent state-sanctioned proliferation of that other vice. There are several key differences. Casinos require a high degree of organization, which is hard to pull off secretly in an illegal climate. So, they become very exclusive. There will always be small poker games and sports betting, which the poor and weak of will can sniff out, like drugs, no matter what their legal status. But the financial exclusivity of illicit casino gambling naturally excludes that same demographic, saving them from it. Legalizing casinos is akin to doing the same for heroin, that most expensive and devastatingly addictive drug. In setting up casinos, our various governments have shown just where their compassion for their citizens lies.

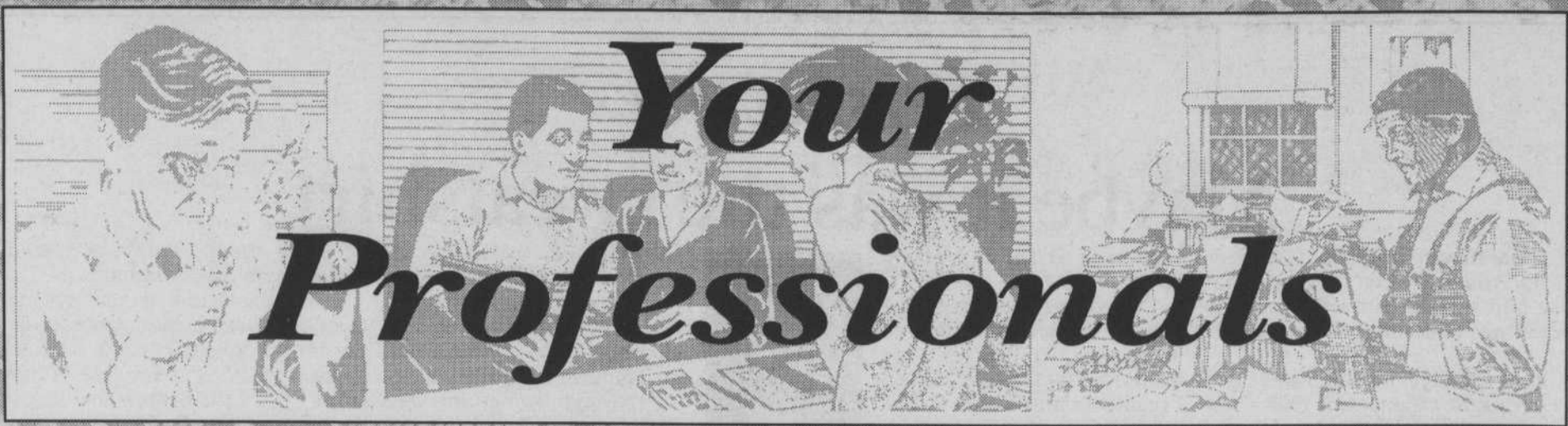
Many call cannabis, the most widely used banned substance, a gateway drug to harder stuff. The truth is, the enjoyment of any consciousness-altering substance, including alcohol, naturally leads many people to seek out others. Depending on your experience, illegal cannabis can stand at two gate-

ways, entitled "Drugs" and "Illegal Activity."

Legalization may just close that second gateway for many, as it does with alcohol now—"why would I break the law seeking out another drug when I can smoke pot with no potential hassle?"

I have heard a suggestion of holding a Canadian referendum on cannabis legalization, if only to quell the inevitable protests from that self-proclaimed bastion of democracy, the United States. The elephant to the south is still putting so much money into its war on drugs that it could not possibly turn back soon, and so must continue to intersperse anti-drug commercials with beer spots in which burly, freely sweating men are constantly shaking hands and giving high fives, possibly to congratulate each other on the hypocrisy of their government's stance on recreational drugs.

As for referendums, they are expensive operations, and would be redundant for an issue where polls already show that a majority of Canadians see through such hypocrisy, and so support cannabis legalization for that and other reasons. It will be a true indicator of our nation's autonomy to see how the Canadian government, if it does heed the Senate's suggestions to take the legalization route, weathers what will surely be heavy peer pressure from the United States not to do so.



**INVESTMENT ADVISOR
NATIONAL BANK FINANCIAL**


Are the difficult circumstances we face today really unique?

Two consecutive years of stock market deterioration, coupled with a dollar under pressure. Worse, an economic recovery that may falter due to rapidly changing events and huge scandals shaking society's confidence in its most trusted institutions. Plus nuclear saber rattling in an unstable region of the Far East and increasingly bloody conflict in the Middle East. No wonder that markets are in a tizzy!

What's interesting is that although this description of volatile conditions sounds very familiar, it refers not to today but to the summer of 1975.

NATIONAL BANK FINANCIAL
600-455 King St. West, Sherbrooke J1H 6E9 • (819) 348-1010

Member
CIPIF




Danielle F. Cassar
Investment Advisor

DENTIST

Q. What is a mouthguard?

A. Mouthguards can protect more than just your teeth. In the event of a serious accident, a mouthguard helps distribute the force evenly throughout the skull, lessening the chance of concussions or other serious injuries. They also protect your tongue and cheeks from being cut by your teeth during impact.

Dr. Chantal Beliveau, D.D.S.
Family Dentist
92 Queen St., Lennoxville 820-1838




Dr. Chantal Beliveau
D.D.S.

FUNERAL DIRECTOR

Q. When must I file the Tax Return of a deceased person?

A. If the death occurs within January and October, a federal and provincial income tax return must be filed by April 30 of the following year. If the death occurs in November or December, the return must be filed within 6 months. If you need more information feel free to call anytime.

STEVE & ELKAS
FUNERAL HOME & CREMATORIUM
601 Conseil Street, Sherbrooke (819) 565-1155




Stephan Elkas

ASK AN ACCOUNTANT

Q. Who can take advantage of the ElderCare™ Services you offer?

A. Anyone requiring assistance with various aspects of daily living may use the services we offer under the ElderCare™ program. We are here to help you with all your financial activities ranging from helping with banking to completely managing and/or supervising your financial affairs. We will accept and implement Mandates and Powers of Attorney and we will arrange and coordinate any other personal care services you may require.

JRD
JOLY RIENDEAU & DUKE
CHARTERED ACCOUNTANTS
3490 Galt St. West, Sherbrooke J1H 5G9 • Tel.: (819) 346-0333 Fax: (819) 566-2867



A. Jackson Noble, C.A.

REAL ESTATE

Q. I am thinking about selling my home but think it is late in the season. should I wait till Spring?

A. Why wait for Spring? Do it Now!! Seriously, the market is very active now... we have no way of knowing what the spring season will bring. There are very few homes available at this time and lots of buyers looking for their home.... If the past few months are any indication.... the market will remain active. When there not many homes to choose from the sale should be fairly quick. Interest rates are also low now allowing buyers to invest in a home at this time... should this situation all change... who knows? So for sure if you are thinking of selling soon call me now... and make change of addresses Any questions? Please call me any time .

Sutton
Groupe Sutton de l'Estrie
Courtier immobilier agréé



Helen Labrecque
Aff. Real Estate Agent
1650 King Street West, Suite 10 Sherbrooke
Tel.: (819) 562-8024 • (819) 823-7474
email: hlabrecque@sutton.com


**This space
could be
yours.
Call today:
569-9525**

OPTOMETRIST

**Home Test for Early Detection
of Macular Degeneration**

While there is no substitute for regular examinations by your eye doctor, there is available a simple home test for early detection of macular degeneration. This home test, called the Amsler Grid, was developed a number of years ago by a Swiss eye doctor. It is especially useful if macular degeneration has already been detected in one eye with the other eye being normal. The odds are that sooner or later the "good" eye will also become affected and early detection increases chances for treatment that will help preserve central vision capabilities.

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE
Dr Alain Côté, O.D.
177 Queen St., Lennoxville Tel.: (819) 563-2333



Alain Côté

TRAVEL

Are you looking for an agency with experience?

Our office has been in operation since 1973, almost 30 years! Surely we can answer your needs!

BOUTIQUE DU VOYAGE
DE L'ESTRIE (1980) INC.
2339 Les Promenades King, Sherbrooke (819) 563-7343
525 1st Avenue, Asbestos (819) 879-7188
Quebec Permit Holder



Marthe Lecours
Vice-President

Consult our professionals first.
Send your questions to: The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke J1H 5L6
• Fax: 821-3179 • E-mail: sherbrookerecord@videotron.ca

Lennoxville

Link

SERVING THE GREATER
LENNOXVILLE AREA



ALSO SEE

Montreal artist
Jerome Fortin
exhibits at BU
Art Gallery
... See Page 11

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

TUESDAY, SEPTEMBER 17, 2002 Page 9

Link logo brings back fond memories for artist

'Cadet Inspection' reflects discipline, hard work at BCS

By Jamie Zachary

It has been four years since Ayer's Cliff folk artist Janna Kendall first put her paintbrush to the canvas to create 'Cadet Inspection', the last in a four-part series of Lennoxville Link logos. But to talk to her about it now, you would think

she completed it just yesterday.

Depicting the annual Cadet Inspection at Bishop's College School in true 'Jannart' style, Kendall says the painting also reflects the importance that the ceremony has on the community.

"It used to be called 'Discipline' because of all the hard work that the students put into the inspections," said the artist from her home bordering the majestic Massawippi Lake. "From the shining of the shoes to the way they handle their guns, it is quite phenomenal. BCS is

known as one of the best private schools in the world, and I think it something the whole community is very proud of."

Also important to Kendall is the importance of teamwork, and how everything comes together in the picture.

"The Canada and Quebec flags, for example, show how everyone works together as a team," she added.

Kendall has had many different jobs over the years, ranging from a weightlifting instructor to an accountant. Yet, at the end of the day, she says her love of

painting has remained constant.

Kendall's work, which depicts local people and places is available by calling 819-838-5921, or visiting www.jannart.qc.ca Most recently, she has been accepted as part of the Townshippers' Associations' Townships Expressions program, which sells products by local artists at official events.

In the past, the Lennoxville Link logo series has included the Lennoxville Firefighters (winter), the ground so BCS (spring) and Bishop's University (summer).

Afternoon movies for parents itching to get out

Centennial Theatre launches Movies for Mommies series

By Lewis Evans
RECORD CORRESPONDENT
LENNOXVILLE

With 3 a.m. wakeup calls, noon-time feedings and interrupted afternoon naps, it's no wonder new parents often have trouble finding a moment to themselves, let alone time to catch the latest movie blockbuster.

But thanks to a new weekly Movies for Mommies afternoon at Centennial Theatre on Bishop's University's campus, claustrophobic parents and movie buffs alike will be able to get out of the house and catch the latest on the silver screen.

The idea was the brainchild of staff at Centennial Theatre, including house manager Monika Mitchell, a new mother herself.

"We decided to show the movies that are playing for adult audiences in the afternoon for mothers with young children," explained Mitchell. "They are really for mothers, or fathers, with newborns. The movies we show are adult movies for the university population, so they are not really appropriate for toddlers."

Mitchell added that she hopes quite a few parents in the area will take advantage of this opportunity.

"We hope, well, we know a lot of women with newborns in the area, including myself, who have trouble finding a spare moment to relax. So I would hope that at least 10 adults would come with their children.

"A lot of first time mothers have to stay at home, they don't have the opportunity to do that much. This will give them the opportunity to go out, see an adult movie, and interact with other adults."

The movies that are shown in the afternoons are the same as those shown to a more general audiences at 7 and 9 p.m. on the same evenings. All are relatively new releases, including Spiderman this Thursday and Insomnia Sept. 26.

The first showing was last Thursday, when four mothers and five newborns showed up.

"Most movies are shown on Thursday afternoons, but it does vary," said Mitchell. "We show the movies at 1:30 in the afternoon, whenever they are on at night. If it is a week like Thanksgiving, when there might not be a lot of students around, the movie will be on a different day."

Admission is \$4.50 for adults and free for children. A complete listing of the movies is available from the box office at Centennial Theatre. For more information, call 819-822-9692.



PERRY BEATON/SPECIAL

The new Movies for Mommies series at Centennial Theatre was the brainchild of Centennial Theatre staff and house manager Monika Mitchell, who is a new mother herself.

Victims No More returns

The Lennoxville & District Women's Centre in collaboration with the Eastern Township's Women On The March, will be hosting creative writing and art workshops for women in the Estrie region who have survived violence.

OUR VOICE

LENNOXVILLE &
DISTRICT
WOMEN'S
CENTRE

These workshops, entitled Victims No More, will highlight the importance and the use of creativity as a tool for fostering new perceptions and a deepened connection with oneself.

The goal of these workshops is to promote spontaneity, invention, and discovery in a safe and non-threatening environment. The participants will have the opportunity to explore art materials and communicate with each other about their visual experience.

Participants in the workshops will be women who have survived violence and may carry painful memories, questions or fears with them, even though they are no longer in a situation of danger. They may sometimes find it difficult to find words to express how they feel, or would just like to try out new avenues of self-expression.

Experience in art or creative writing is not necessary. These workshops are for women who are ready to experiment with new ways of expressing feelings, thoughts and experiences and who would like to explore new ways of relating to others and to themselves.

Through creative expression, we can better understand our personal journey. In each of us there is a hidden artist. These workshops will provide an opportunity to waken the artist within and explore one's creative side.

Using art, creative writing and discussion, the participants will create a supportive circle where they will have an opportunity to share stories and perceptions with other women who have had similar experiences.

Four series of 12 weekly small-group workshops are planned in the Estrie region, starting in October. The workshops will last two hours each, and will be scheduled at a convenient time.

Participants' confidentiality will be respected. Art and writing materials will be provided. The groups are in English. There is no charge.

The workshops are free, and are funded through a grant from the Fonds de la participation sociale. Spaces are still available at all workshops. For more information, call the Women's Centre at 564-6626

Also, The Centre will be hosting their annual open house Tuesday from 4 to 7 p.m. We are at 257 Queen St. Lennoxville.

Four-wheelin' fun



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Over 200 four-wheeler enthusiasts joined together on Sept. 14 for the annual Club Quad Frontière Estrie Trail Ride and Mechoui. The Mechoui was followed by a delightful evening of music and dancing. Stopping half way through the ride, Serge Robert gave a short explanation of the way granite is extracted from the quarry in Graniteville.

Musica Nova kicks off 14th series

Staff

The Musica Nova Ensemble unveils its 14th concert series this fall with a special event at Bishops University with clarinetist Pauline Farrugia and pianist Francis Perron.

On Nov. 2, Musica Nova's Bozzini String Quartet will join the two musicians for the beginning of its Musique Chez Nous concert series.

The program is highlighted by works like 'Musica Ricercata II' by György Ligeti (featured in Stanley Kubrick's film Eyes Wide Shut), and the suite from 'L'Histoire du Soldat' by Igor Stravinsky.

Also, the ensemble will introduce its audience to several Canadian works written by Claude Vivier (arranged by Michael Oesterle) and the Eastern Townships' own Andrew MacDonald.

Round out the evening, the Bozzini quartet will present 'Langsamer Satz' by the Viennese composer Anton Webern.

On March 22 and 23, Musica Nova will celebrate the Canadian Music Centre's 30th anniversary with a series of Canadi-

an music presentations in the region's two universities.

The weekend will begin on March 22 at Bishop's Bandeen Hall, 7 p.m., with a round table discussion among some of Quebec's most talented up-and-coming composers. In addition, the Canadian Music Centre's Mireille Gagné will be invited to take part in the discussions and to enlighten the public on the CMC's contributions to Canadian music and culture.

Following the discussions, Musica Nova's Estria Woodwind Quintet along with saxophonist Chantale Dodier will present a concert of world premiers written especially for them.

The weekend continues on Sunday, March 23 at 4 p.m. in Maurice O'Bready Hall with a concert which will also celebrate the University of Sherbrooke's School of Music 10th anniversary. The concert will feature works written by Eastern Townships composers over the past 10 years, and will also include another three world premiers commissioned by the ensemble.

Composers on both programs will include well known composers such as Andrew MacDonald, Robert Lemay, Jérôme Blais, Alain Perron, Guy Gingras and Jacques Desjaradins. They will also feature young composers such as Alain Mayrand, Mario Turmel and Vincent Bernier.

March will also mark Musica Nova's mini-tour of the Townships. The group began this new tradition last April with its saxophone quartet. This year, Musica Nova's Estria Woodwind Quintet will join forces with saxophonist Chantale Dodier to bring a light and varied program to various towns with the region. For more information on the mini-tour, call 819-348-1742.

Tickets for the Nov. 2 concert can be reserved by calling 822-9692. Tickets for all other concerts can be reserved by calling 819-348-1742. All tickets are \$15 for adults, \$10 for students and seniors. A special pass to attend both the March 22 and 23 events is available for \$20 (adults) and \$15 (students and seniors). This pass can be purchased by calling 348-1742.

Lennoxville Youth Centre welcomes all

The Lennoxville Youth Centre will be holding an Open House on Wed. Sept. 18 from 5 to 7 p.m.

We would like to take this opportunity to extend an invitation to the public. This Open House is an opportunity to come out and meet some great teens. This is a chance for us to get to know one another and for you to see what the

Lennoxville Youth Centre is all about. So come and join us and enjoy some refreshments.

Also on Sept. 20, the Lennoxville Youth Centre will be holding a Bake/Coffee Sale starting at 10 a.m. There will be lots of delicious food and wonderful coffee for sale. All proceeds for this fundraiser go toward funding youth ac-

tivities. For more information or if anyone would like to donate some baked goods, please contact the Lennoxville Youth Centre at 819-821-4805 or drop by at 168-B Queen Street in Lennoxville. Thank you for your support and we look forward to seeing you there.

— Submitted by Lennoxville Youth Centre staff & members.

Jerome Fortin exhibits at BU gallery

By Nancy Nourse
RECORD CORRESPONDENT
LENNOXVILLE

Bleu Blanc Mer, an intriguing exhibit of the works by Jerome Fortin, will open to the public on Sept. 18 at the Bishop's University Art Gallery.

This exhibition will be the first in a series of five exhibitions on contemporary art. Fortin belongs to a quickly-rising class of artists whose works depict the recent development of new technology in the world of art.

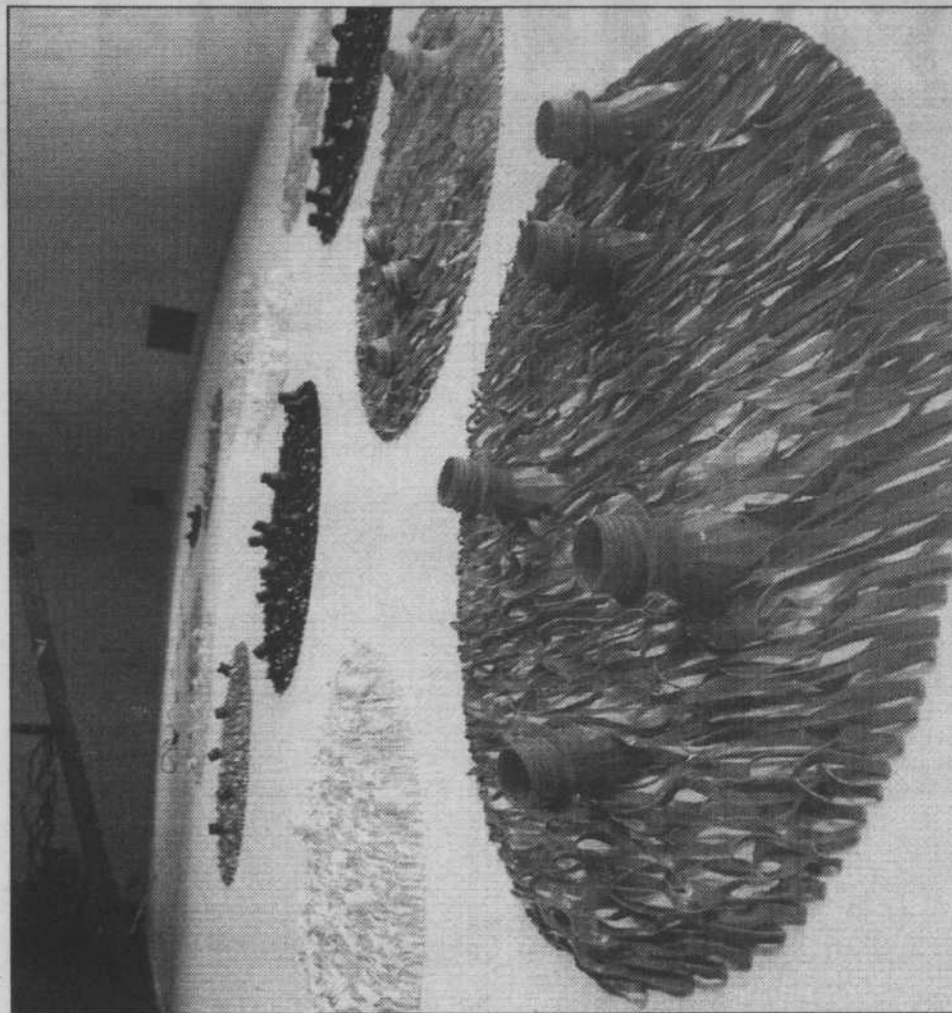
Fortin has created a thought-provoking exhibit which combines extreme meticulousness and enormously time-consuming processes. Amidst the clutter of today's world, Fortin finds poetry in everyday materials which are usually discarded without a thought, such as bottle caps, electronic cables, nails, matches and recycled books.

He transforms them into fine flowers, delicate jewelry, miniature ornaments and impressive origami forms (both metal and paper) which he uses to create themes for his masterpieces.

"I started working in museums and galleries in the Montreal area. I soon became interested in the preservation of objects from the old days as well as the treasures of today. I also collect rare exotic items such as African masks, plants, art and mechanisms of old clocks. I am a self-taught sculptor. Most of my work portrays 'la connaissance de l'homme' (Man in his World)," commented Fortin.

"I spent two months in New York City last year preparing for a huge exhibit of the province's culture ('Quebec-New York 2001'). My work was supposed to be displayed at the World Financial Center Courtyard Gallery in September but it never happened due to the Sept. 11 crisis.

"I thought for sure all my work was lost



PERRY BEATON/SPECIAL

Montreal artist Jerome Fortin will exhibit Blue Blanc Mer at the Bishop's University Art Gallery

but, you know, I have actually had several pieces returned to me. In addition to shows that I have had in Belgium and Italy, I will also be participating in the Biennial of Contemporary Arts to open in Montreal in September.

"My vision is to travel the world to see other people's treasures. I am always look-

ing for something different and interesting."

The Bleu Blanc Mer exhibit will be open from Sept. 18 until Oct. 26 at the Bishop's University Art Gallery in Lennoxville. For more information, call 819-822-9600, ext. 2260, or visit www.ubishops.ca/art-gallery.htm.

'Battle' a forum for young musicians

Following last weekend's Townshippers' Day in Sherbrooke, well known media personality Royal Orr commended the Townshippers' Association and Kate Wisdom in particular for their efforts in organizing the Battle of the Bands.

ON THE RECORD WITH CJMQ



TRICIA DAVIDSON

but also included some rock and country.

WHO'S WHO?

Blue Magic is a trio made up of three

sisters: drummer Bianca, seven; keyboarder/fiddlist Genevieve, 9; and bassist Sabrina, 12. Their father also Joelle provides backup guitar. The group covers some country songs, including a Shania Twain single, as well as a few pop songs like 'Venus' from Banarama. The girls are talented and a pleasurable way to end the afternoon event.

Jamerix began their set with a punk cover of the classic tune 'Donna', and followed it up with a nice selection of original compositions. They are well versed at playing together, and have a good sound as a group, providing the audience with a well rounded mix of rock songs.

Meltdown is a new group of young men from the Magog area who covered a Bad Religion song, an Offspring cover and played one of their own songs. The set was a short one, thereby making it difficult to get a feel for the group and their overall performance. Nevertheless, they did play

well for the short time they spent on stage.

Student Crossing, yet another quartet of five young men, played a mix of cover songs and a mix of their own material. The band members took turns introducing songs and chatting the crowd up in between songs. One of the notable points was a cover of Blink 182's song 'Dammit' with a small rhyming of TLC's 'No Scrubs' thrown in. It was a strange combination, but it worked.

Finally, Fluke is also a quartet composed of Galt students which had the difficult task of being the first band to perform. They covered songs from Nirvana and Pearl Jam, as well as performing one of their own songs which was an enjoyable blend of rock and a bit of funk.

Kudos to all of the performers for providing an entertaining and enjoyable afternoon at Townshippers' Day. Although the music was not to the liking of everyone in attendance, there were some devoted fans.

BRIEFS

Organic supper and lecture at Estrie Zone Verte meeting

The Estrie Regional Environment Council has extended an invitation to all organizations and individuals interested in attending the Mouvement Estrie Zone Verte's fourth annual meeting Sept. 24 from 3:30 to 9 p.m. at the Ferme La Génereuse in Lennoxville.

The meeting will include a visit to the specialized organic farm, an organic meal and a conference on pesticides.

For more information contact Catherine Larouche, or Monique Clément at 819-821-4357. Space is limited.

LES hosts spaghetti supper

Townshippers of all ages are invited Lennoxville Elementary School's annual Welcome Back Spaghetti Supper Thursday, Sept. 26 from 4:30 to 7 p.m.

The supper includes spaghetti, salad, bread, a drink and homemade cake and ice cream. Come out and enjoy a delicious homemade meal without the work, catch up with friends and support your community school.

Tickets are \$5 for adults, \$3 for children and \$2 for the third child or more of a family. They are available at the door or through PPO members.

Dance production creates meaning through movement

Centennial Theatre presents Courage mon amour, the new show by choreographer Hélène Blackburn Oct. 1, 8 p.m.

Set to the music of contemporary composer Ana Sokolovic, Courage mon amour features six dancers and two violinists - Cas Public - who develop a dialogue through a series of animated tableaux. Lighting is designed by Jean-François Gélinas, costumes by Carole Courtois and scenery by Mario Huchette.

For more information, call the Centennial Theatre at 822-9692.

James Meat & Fish Market
135 Queen, Lennoxville 569-1151

OYSTERS \$5.95 1/2 pint	BEEF STIR-FRY w/VEGGIES \$4.08/lb.
	MONTREAL STYLE BAGELS 6 for \$1.29
	PIZZAS 2 for \$5
	EUROPEAN BLADE ROAST \$2.39/lb.

08099

LENNOXVILLE DIRECTORY



FAMILI-PRIX

HOMEOPATHY
HEALTH
BEAUTY CARE

Roxane Fournier, B.Sc. Pharm.
Rémi Gosselin, B.Sc. Pharm.

160 Queen
Lennoxville (819) 565-5868



"The Animal Specialists"

FEEDS & needs

Terry Winslow
proprietor

25 years' experience in animal nutrition

292 Queen Street, LENNOXVILLE
Tel/Fax: 819-348-1888
Toll Free: 1-877-348-1888



RESTAURANT JERRY PIZZERIA

Daily specials: 11 to 7
Free Delivery

Fully licenced - Greek & Italian food
- brochettes - seafood

106 Queen St., Lennoxville
(819) 569-9381-2

SALES & SERVICE
Tractors - Lawnmowers - Tillers, Etc.



Geo DELISLE

Peter Delisle

340, Queen
Lennoxville Tel: (819) 569-9821




RODNEY LLOYD
Affiliated Real Estate Agent



Buying or selling property?
I have clients looking for homes, farms,
wood lots, and lakefront property.
Let my experience work for you!

(819) 562-2140 office • 823-7474



Dr. Denis Chabot, dmd
DENTAL SURGEON

Our commitment to you is, caring professionals
with patience and a gentle touch!

77 Clough Street
Lennoxville **822-4616**
Always available for emergencies. New patients welcome!



A visit is a delightful sight for the eyes
where collectibles pass on
from generation to generation!
"Also gifts for all occasions"

562-3060

159 QUEEN ST., LENNOXVILLE

Le Club Vidéo
LENNOXVILLE

175, Queen Street
346-3797

2 for 1 Mon. to Thurs. / 3 for 2 Fri.-Sat.-Sun.

Lennoxville Tri-Us



Come in and browse!
Great selection of

- cards • baby gift items • frames
- candles • stationery
- wedding invitations • Seagull pewter

Gifts & Keepsakes!
Service with a smile!

OPEN SUNDAYS 11:00 A.M.-3:00 P.M.

3 Belvidere Street
Lennoxville
822-2632



Back to School

Clothes & footwear are here!
Cargo Pants
&
Army Surplus

9 College St., Lennoxville • 562-9444

Your friendly travel agency!




219 Queen St., Lennoxville
(819) 346-2277

Chuck & Cathy's Florist Shop

Fleuriste & Serres Neville

Flower arrangements for funerals, weddings, etc.,
Bouquets, Green Plants, Flowering plants, Dried
Flowers, Gift items (chimes, flags, etc.)

380 Queen St., LENNOXVILLE
565-3053




R. Nadeau inc.

Sales and Service for new and used trucks

3705 Route 108 East
Lennoxville (Quebec)
Canada J1M 2A2
Tel.: (819) 565-8282 • 1-800-810-2044
www.rnadeau.com



- Fully licenced
- Daily Specials
- Available for private parties
- Seating for 60 people
- Open 7 days

Breakfast served all day on weekends
and until 11 a.m. on weekdays;
"early bird" special

228 Queen St., Lennoxville 819-563-7052

Pharmacy Valerie Courchesne



Access from the back of the store
(middle door)

147 Queen Street, Lennoxville

569-3601

OPEN 7 DAYS A WEEK FREE DELIVERY



Helen Labrecque
Aff. Real Estate Agent



562-8024 • 823-7474
e-mail: labrec@abacom.com

It would be my pleasure to help you sell
or find the home of your dreams! - If you
see anything, anywhere, you can make a
request for a visit with me.

• Buying or Selling •

PROFESSIONAL & COURTEOUS REAL ESTATE SERVICE

RONA L'express

QUINCAILLERIE MACLURE HARDWARE



Glass & Screen Repairs
Pipe Threading

155 Queen St., Lennoxville
(819) 823-1222
1-866-823-1222



CiCi's Canine Coiffure

Sara Hawe Smith

39 Deacon St., Lennoxville
565-3817

ALL BREED DOG GROOMING

MOORE TEL

Quick & Courteous Service

(THE alternative to BELL!)

- Telephones
- Installation / Repair
- Jacks - Telephone - Computer
- Verification of wiring

Call me first & SAVE!

David Moore

(819) 564-2303

THE RECORD Sports

INSIDE

Former Bishop's
centre Mel Lemay
is off to pro tryouts
in Lyon, France
... see tomorrow's
Sports section



JAMIE ZACHARY, CORRESPONDENTS' EDITOR

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

TUESDAY, SEPTEMBER 17, 2002 PAGE 13

Bishop's women's soccer squad opens season 1-1

Mixed results for Gaiters rugby squads over weekend

Staff

The Bishop's Gaiters women's soccer team started the 2002 Quebec University Soccer League with a win at home and a tie on the road this past weekend.

Shannon Marshall scored two goals in the team's 3-1 win over UQTR Saturday afternoon in Lennoxville, and then added two more as Bishop's rallied to tie the Concordia Stingers 3-3 Sunday in Montreal.

"It was a pretty good start to the season, picking up three of a possible four points," said Head Coach Michael Richardson. "We played well enough to beat Concordia, but their goalkeeper (Ingrid Dubue) made some great saves."

Marshall gave Bishop's a 1-0 lead in the second minute of the game Saturday, but the Patriotes tied the contest midway through the first half. The feisty forward restored the lead with her second goal of the game late in the half, as the team added an insurance goal in the second.

It was déjà vu Sunday as Marshall opened the scoring in the second minute of play, and added another to give the Gaiters a 2-1 halftime lead.

But the talented Stingers regrouped at halftime and controlled the play in the second half grabbing a 3-2 lead courtesy of a three-goal performance by Stingers forward Marie-Claude Allard.

However, Bishop's showed grit as they tied the score on a beautiful header by Marie-Eve Bellerose in the second half. The play began with a free kick that Jessica Romani, selected as the Player of the Game, delivered perfectly to Bellerose who converted into the tying goal.

WOMEN'S RUGBY

The Bishop's women's rugby team dropped its second consecutive contest of the season as they lost 28-10 to Ottawa Sunday afternoon. Despite the loss though, Head Coach Jim



PERRY BEATON/SPECIAL

The Bishop's Gaiters women's soccer squad opened the season 1-1 this weekend, thanks in part to forward Shannon Marshall's four goal performance. The third-year Natural Sciences student scored two in a 3-1 win over UQTR, and another two in a 3-3 tie with Concordia.

Scheib was impressed with his young club's performance.

"It was a great job as we scored our first two tries of the season and never quit," Scheib said after the match.

The Gaiters fell behind 15-0 before Jen Little scored the team's first try of the season to cut the margin to 15-5. Ottawa scored eight more points before Little scored another try to make the score 23-10. The Gee-Gees then added another try in the final minute of play.

"We score our first two tries and they were well-earned," Scheib said. "We made some great tackles and played a very physical game."

The team is back in action Wednesday when they meet the University of Sherbrooke Vert et Or.

MEN'S RUGBY

The Bishop's men's rugby team evened their league record to 1-1 with a one-sided 63-5 win over ETS on Sunday. Mike Maughan led the Gaiters scor-

ing with 13 points on a try and four converts, while Sean Rupka, captain James Clifford, Jackson Orr, Mike Brodie, Matt Phiney, Chris Chapeau, Matt Somerville and Andre Sullivan added a try apiece.

"We played well at times, but there were still of mistakes that we need to correct," said Head Coach Bill Robson. "Our next game will be a lot tougher."

The Gaiters' next opponent will be the Vert et Or this Wednesday in Sherbrooke.

NHL needs category in hall of fame for screaming fits

SPORTS NOTEBOOK

Marshall, Orr Athletes of the Week

Shannon Marshall and Jackson Orr have been named Pilsen-Gaiters Athletes of the Week.

Marshall, a Victoria B.C. native, scored four goals in two games as the Bishop's women's soccer team opened the 2002 Quebec University Soccer League with a win and a tie.

The five-foot-five forward scored twice and was named Player of the Game in Saturday's 3-1 win over UQTR in Lennoxville. The third-year Natural Science major followed that up with another two-goal performance, this time on Sunday as the Gaiters tied the Concordia Stingers 3-3 in Montreal.

Meanwhile, Orr, a fourth-year Business student, was instrumental in the Gaiters' 63-5 rout of ETS in a Quebec University Rugby League match held Sunday in Optimist Park. A talented forward who hails from Vancouver, Orr was one of 10 Bishop's players to score a try.

Hughes to coach of national hockey team

Karen Hughes has been named head coach of the Canadian women's hockey team.

Hughes takes over for Daniele Sauvageau, who returned to her job as a Montreal police officer after guiding the Canadian women to an Olympic gold medal in Salt Lake City in February and a world championship in 2001.

The head coaching job is a part-time position and Hughes has signed a one-year contract with the Canadian Hockey Association.

On TV

TUESDAY

- **SOCCER:** 2:30 p.m., UEFA Champions League. AS Roma vs Real Madrid, group phase 1, matchday 1, TSN.
- **MLB:** 7 p.m., Toronto Blue Jays at Baltimore Orioles, Sportsnet.

Around Town

To submit your sporting event, fax it to (819) 569-3945, email newsroom@sherbrooke-record.com or contact Jamie Zachary, Correspondents' Editor, or Mike Hickey at (819) 569-6345.

TUESDAY

- **CEGEP SOCCER:** Sherbrooke at Champlain, 5 p.m.
- **GOLF:** Canadian Senior Amateur Men's Championship, first round, Sherbrooke Golf & Country Club, 7:30 a.m. to 4 p.m.
- **QMJHL:** Drummondville Voltigeurs at Sherbrooke Castors, Palais des Sports, 7:30 p.m.

WEDNESDAY

- **CEGEP SOCCER:** Séminaire de Sherbrooke at Champlain, 5 p.m.
- **GOLF:** Canadian Senior Amateur Men's Championship, second round, 7:30 a.m. to 4 p.m.
- **UNIVERSITY RUGBY:** Bishop's Gaiters at University of Sherbrooke, 1:30 p.m. (women), 4:30 p.m. (men).

The NHL Hall of Fame has long been lacking. They absolutely must include a special section on all-time tirades. Some of the greatest screaming fits ever caught on tape should be filed away to be kept forever, and some of the inductees in this category would have to include former Canucks head coach Tom Watt, former Pens coach and GM Eddie Johnston and the latest nominee, Bobby Clarke.

VIEWPOINT

TONY GALLAGHER

The Flyers GM recently went haywire on the media in Philly (and everywhere else for that matter) in a recent question and answer interview published by the Daily News.

No way could you run the whole thing. But some of the excerpts must be picked up. Here goes the extremely abridged edition.

Q: Do you feel you have anything to prove now?

A: Do you honestly think that you as a writer or any of the other writers want to win more than I do? I've been in this business 32 years. I've been competitive and I'm criticized by people like yourself. Big bleeping deal. I don't have to prove anything to you people. I've won in this league. Look at our teams. Every year we're close to 100 points. The other teams come in and say 'what's the matter with your writers? Why are they all over you? You guys get almost 100 points every year. I know we've had a couple of bad years in the playoffs recently but do you think the people criticizing me could do this job?'

"No, of course not. Do you think they could bear the responsibility of this job? Of course not. Do you think they know what it's like to sit in this chair and hire people, fire people, trade people? They don't. So am I supposed to take

them serious? No, of course not."

As you can see, Bobby isn't taking them seriously, but he goes on despite being able to shrug it off.

"If the writers judged themselves the way they judge me, they would all be fired. The papers are losing readers, they're losing advertisers, losing money, everything. But you never judge yourselves. You judge me. You say that I should be fired. Maybe it should be you guys that are fired. I mean, seriously, you judge people. You judge people without every having sat in this chair."

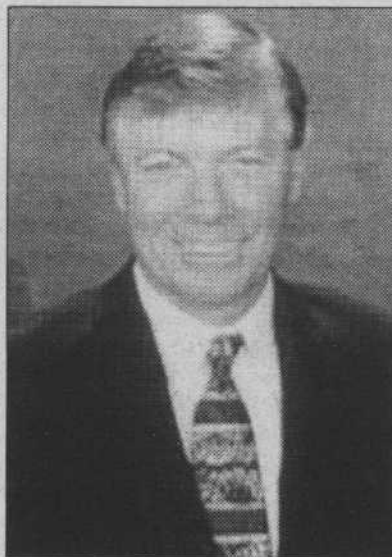
Clarke goes on to defend himself on a couple of issues, then gets started on the flack he's taken for the trade of Jiri Dopita to Edmonton after just last summer calling him the best player outside the NHL.

"And then you criticize me for Jiri Dopita? You said that I said we were not going to give Dopita away. We got a third round pick for him and then you said, 'Clarke said he wouldn't give him away but he got nothing for him.' That's bullbleep. We got a third round and possibly a fifth round. There wasn't one bleeping team

in the league that wanted Dopita. You seen him play last year. What was I supposed to do, get a first-round pick from somebody? You think these other teams are dumb? There's no need for that kind of stuff."

Clearly Clarke wasn't judging Dopita like writers do. He was being as kind as he was when he said his former coach Roger Neilson 'went goofy on us,' when he got cancer. But Clarke went on and on, page after page of script which has fueled a firestorm of reaction both from other media people as well as letters to the editor both in support and critical of Clarke.

It's really too bad space doesn't permit a complete rendition because as tirades go, it's straight into the Hall of Fame, no waiting period.



COURTESY PHILADELPHIA FLYERS

Flyers General Manager Bobby Clarke was up to his old tricks recently.

GAITERS HOMECOMING CONTEST

As the Bishop's Gaiters football team prepares for this Saturday's home contest against McGill, *The Record* is continuing its Gaiters homecoming contest.

Running until Sept. 27, *The Record* will run the Bishop's Gaiters logo throughout the paper. Just clip out three copies and send it in with your name, number and hometown to *The Record*, c/o Homecoming Contest, 1195 Galt E., Sherbrooke, Que J1G 1Y7.

This year's prizes are: first, team jersey; second, Gaiters t-shirt; third, Gaiters hat.



AT THE SPORTS PALACE

TUESDAY, SEPTEMBER 17TH AT 7:30 P.M.

LES CASTORS HOST THE DRUMMONDVILLE VOLTIGEURS

INFORMATION: 346-8789

www.castors.net



Tribute to Denise Lussier



Workers at the PR-RP inc. (Le Projet Recyclage-Recycling Project) of Abercorn were shocked and saddened by the death on August 8th of a dear volunteer Denise Brault Lussier. Shocked because she had been at the craft and work shop that day. She was so happy telling us stories in her humorous way. She was French Canadian by birth spent 35 years in New York City so her accent was part English part Brooklyn and French. She was our card recycler, receiving them from all over after an article in the Gazette appeared telling many ways to reuse them. She tried to answer all the letters and even sent samples to some. She was clever in sewing, craft making and cooking. The last day she was with us she brought her famous cream of carrot soup. She was our Brome County News girl, always checking the waste baskets at Sutton Post for them to bring to the PR-RP the next day.

I can see her now arriving, holding the papers high and announcing B.C. news has just come in. She was our special Denise.

Death



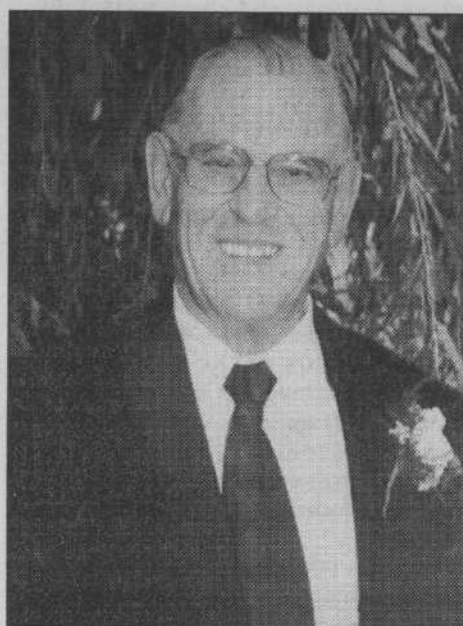
COMEAU, Bernice 1929 - 2002 - Surrounded by her children at her residence, Bernice Comeau, at the age of 72 years. Wife of the late Philius "Paul" Robert of Waterloo. Survived by her children: Diane (Mario), Roger (Mélicca), her grandchildren: Kevin, Helena and Vanessa. Also survived by her brothers and sisters, brothers and sisters-in-law, nephews and nieces, other relatives and friends. The family wishes to thank the personnel of the Granby Hospital (soins Palliatifs) as well as Dr. Yves Marineau for the care given to Mrs. Comeau. In her memory, donations to the Lung Association would be appreciated. Forms will be available at the funeral home. Family will receive condolences Wednesday, on day of the funeral from 11 a.m. Funeral service will be held Wednesday, September 18, 2002 at 2 p.m., in the chapel of Les Jardins Funéraires Bessette, 997 des Colombes, (angle St-Jude N.), Granby, tel: (450) 777-1171 or 1-888-730-6666, fax: (450) 777-4393, www.famillebessette.com, followed by interment at the Mgr. Pelletier Cemetery in Granby.

In Memoriam

NADEAU, Charles - In loving memory of my dear husband, who passed away September 17, 2000.

Nothing can ever take away
The love a heart holds dear:
Fond memories linger every day,
Remembrances keep him near
Sadly missed and loved
DORIS

Death



COUTURE, Gabriel (Gaby) - Passed away on September 13th, 2002, Gabriel Couture, at the age of 72. Beloved husband of Claire Smith, dear father of Louise (Anton Albang), Ghislaine (Laurent Lefrançois), Nicole (Louis Delagrave), Réal (Chantal Dubreuil), Marcel (Marie-Thérèse Bernard), Alain (Elenita Cruz) and Nathalie (Mario Fortier). He was a cherished grandfather of Jordan, Carl, Geoffroy, Alex, Arnaud, Justine, Nicolas, Martine, Marie-Renée, Jérémie, Cédric and Benjamin. He also leaves to mourn his brothers and sisters: Thérèse (Robert Stoll), Marguerite (Hertel Boivert), Octave (late Huguette Marion), Alice and Jacques (Marvel). He was predeceased by his brothers: Gérard (Fernande Côté) and Raphaël (Marlyn). Also left to mourn are his brothers-in-law and sisters-in-law: Conrad (Jacqueline Pelletier), Bibiane (Eloi Bastien), Noéma (André Rivard) and Léandre. Visitation will take place at the Windsor Funeral Home, 310 St-Georges, Windsor, tel.: 845-5229, fax: 845-1924 on Thursday, September 19th from 2 - 4 p.m., and from 7 - 10 p.m., and on Friday, September 20th from 9:00 - 10:45 a.m. The funeral will take place at the St-Philippe Catholic Church, Windsor on Friday, September 20th at 11 a.m. Interment to follow at a later date. The family would greatly appreciate donations to the Quebec Diabetes Association, 5635, Sherbrooke E., Montreal, Que., H1N 1A2.

Bridge will return on
Wednesday, Sept. 18

Deaths

MOE, Gordon Reid - 1928-2002 - It is with great sadness that we say goodbye to our dearly loved husband, father and "Papa". Gordie passed away peacefully at home, surrounded by his family on Thursday, September 5, 2002 at the age of 74. Born in Sherbrooke, Que., on February 11, 1928, ever the patient gentleman, he lived a full, healthy and happy life. He was a loyal Bell Canada employee for 35 years and retired early to enjoy his cottage, travel, bridge and sailing. Blessed with a wonderful sense of humor, he was loved by all who had the pleasure of knowing him. He will be greatly missed by his wife of 49 years, Carole, his daughters: Pam (Mike) and Jan (Ted), his son, Peter and grandchildren: Heather, Olivia, Andrew and Jennie-Leigh. Always remembered with love by his sister-in-law, Pam Wray (Jim) and brother-in-law, Warren West, both of Lennoxville, Que. Interment at a later date in Sherbrooke, Que.

WHIPPLE, Edwin C. (Ted) - Suddenly in Calgary on September 10, 2002. Edwin C. Whipple (Ted) of St. Petersburg, Fla. Beloved husband of Fredericka E. Day and father of Fred and the late Frank. Also survived by sisters-in-law: Grace (Day) Brack (late Watmen) and Edwina (Day) Berikoff (Mike), brothers, sister, nieces, nephews and friends. Cremation.

Card of Thanks

I wish to thank my family and friends for making my 90th birthday a happy one. Thanks for the cards, monetary gifts and other gifts and for attending my party.

MATTHEW BARNES

MedicAlert
ALWAYS ON CALL
www.medicalert.ca

For more information
1-800-668-1507

... part of your community since 1913

Résidences Funéraires

Cass

Funeral Homes

6 Belvidere St., Lennoxville

A source of comfort

Thoughtful & Personalized Funeral Services

564-1750

1-800-567-6031

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.43 taxes included) **WITH PHOTO:** \$29.50 (\$33.94 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

**RICHMOND HILL**

Please join us at our 500 card party on Tuesday, September 17, 2002 at 1:30 p.m. at the Valleyview Hall. Lunch served.

MANSONVILLE

Flea market to be held on Saturday, September 21, 9:30 to 2:30 p.m. at St. Paul's Anglican Church Hall by the Ladies' Guild of St. Paul's Anglican Church.

DANVILLE

Annual Turkey Supper at St. Augustine's Anglican Church Hall, du Carmel St., Danville on Sunday, September 22 from 4:30 p.m. to 7 p.m. Admission at door only. All welcome.

BURY

Card parties, Tuesday, September 17 and 24 at 2 p.m. at the Bury Cultural Center. Lunch, prizes and door prizes. Everyone welcome.

Birthday Wishes

Congratulations on your special day. Very best birthday wishes, September 17, 2002 to Mrs. Audrey Mosier Henry of 2015 Champigny Rd., Fleurimont, Que., J1H 5H2, also to youngest daughter, Patricia Spaulding from Sawyerville

Love from Barbara and friends

Happy Birthday



90 years of life tells a story
The story of her strength
Of the stubbornness that keeps her strong
Of the will to live
Of the heart to forgive
90 years of life tells the story
Of a woman who always finds a way to carry on
90 years of life tells the story
Of our mother
Mrs. Annie Jewett Lahue

*Love and very special wishes on your day,
From your children, grandchildren
and great-grandchildren*

BURY

Saturday, September 28, painting exhibition featuring 18 local artists, Bury Cultural Center, 10 a.m. to 8 p.m. Followed by annual hunter's supper at the Bury Town Hall, 4 to 6 p.m. Dance at 9 p.m., music by Mike Patrick and Karen Robinson. Everyone welcome.

IVES HILL

Military Whist to be held at Ives Hill Community Hall on Saturday, September 21 at 2 p.m. For reservations, call (819) 820-2695 or 562-6502.

SHERBROOKE

Canadian Club of the Eastern Townships dinner meeting at Hotel Le President, Wednesday, September 18 at 6:30 p.m. Guest speaker Norman Webster, member Order of Canada and Gazette weekly columnist. Topic "China - from Mao to Now".

SOUTH DURHAM

Turkey supper at South Durham United Church on Wednesday, September 18th starting at 4 p.m. Everyone welcome.

HATLEY

Annual turkey supper at the United Church, Saturday, September 21, by reservation only. Call Gary Drew at (819)842-2921 for the 5 p.m. sitting or Kylie Cote at (819)821-3282 for the 6:15 sitting. Admission charged. Turkey with all the trimmings: homemade rolls and pies.

DANVILLE

Danville Legion steak B.B.Q. on Saturday, September 21 at 6 p.m. followed by an evening of entertainment. Everyone welcome. For reservations call 839-2594 or 839-3619.

WAY'S MILLS

Card parties, Saturday September 21, 28 and October 5, at 2 p.m., at the Community hall. Everyone welcome. Good prizes and lunch.

HATLEY

Luncheon at St. James Church Hall, September 18 at 11:30 a.m. Sponsored by A.C.W.

LENNOXVILLE

Annual Welcome Back Spaghetti Supper at Lennoxville Elementary School, 1 Academy, Thursday, September 26, 2002. Supper includes spaghetti, salad, bread, drink and homemade cake and ice cream. Come out and enjoy a delicious home cooked meal without the work, catch up with friends and support your community school. Tickets available at the door or through PPO members.

LENNOXVILLE

The Annual Sherbrooke Hospital Nurses alumnae dinner and meeting will be held at the A.N.A.F. Unit # 318, The Hut, 300 St. Francis Street, Lennoxville on Thursday, October 3. Cocktail hour at 6 p.m. Buffet at 7 p.m. A special invitation to other senior nurses who were our associates. Price unchanged. Reservations: Doris Gordon: (819) 562-4986, Carol Hobbs (819) 562-3048. R.S.V.P. by September 27.

WATERVILLE

A 500 card party will be held in St. John's Church Hall on Friday, September 20. It begins at 2 p.m. Lunch and prizes. Sponsored by St. John's A.C.W.

BALSAMS

Trip and buffet planned for September 21 to visit "The Balsams" in U.S.A. Very reasonably priced - for information, call Eileen Perkins (819)826-5998 or Helen Gallup (819)826-1323 before Thursday, September 19 (50+ Club Richmond).

BULWER

First Fall card party at the Bulwer Community Center, Thursday, September 19, 7:30 p.m. Admission includes prizes, door prizes and lunch. All welcome.

Your Birthday

Tuesday, Sept. 17, 2002

The year ahead can offer a very lucrative market for things you either devise, create or invent so put your thinking cap on and express your urges for originality and see what you can come up with.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) - Compensation for a job well done could be better than usual. Those for whom you work or perform will get a good deal, and you, in turn, will get good rewards from them. Virgo, treat yourself to a birthday gift.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) - In a game of friendly competition, you could learn something about sportsmanship that will be of enormous value to you in another area of your life.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) - A dear friend of yours who is in need of a confidant might single you out as the one to whom she or he can reveal innermost thoughts. You'll be both a good listener and a wise counselor.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) - Brainstorm your new idea or concept with friends or associates who can help you sort out your thoughts. What you come up with will be both accurate and feasible.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) - Make those steps you've been aware of for some time that could benefit you both financially and career-wise. The results will be all that you hoped they would be.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) - Persons with whom you'll have dealings will welcome your presence, because you will be more supportive of them than critical. This attitude puts you a step ahead of others.

PISCES (Feb. 20-March 20) - Although you might have to outmaneuver others in order to accomplish your objectives, you'll do so in non-offensive, subtle ways that won't leave them feeling inferior.

ARIES (March 21-April 19) - You need to be around spirited people who can inspire you, because companions will have an enormous influence over your attitude. Stay clear of negative or morose types.

TAURUS (April 20-May 20) - Continue to work on that meaningful endeavor you started yesterday. Make it the top goal on your list and some significant steps can be reached today.

GEMINI (May 21-June 20) - Usually you're a fascinating person to be around, but today you'll really sparkle. Get out and go to places where you can mingle with friends and meet new people.

CANCER (June 21-July 22) - This is an excellent day to go bargain hunting, whether you shop at your usual stores, go to garage sales or hit the flea markets. Chances are you'll pick up a few gems.

LEO (July 23-Aug. 22) - Someone else's ideas might be better than yours, so listen carefully to those around you. It won't matter to you who comes up with the best ones; you just want results.

Four Generations



This is a four generation picture taken of Mrs. Audrey Mosier Henry taken with daughter, Barbara, granddaughter, Mrs. Laurie Anne Aiken and great-granddaughter, Victoria Grace.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: A equals N

"PCZU JGN G SCUZ SPUNNUR
MAEC NUPLMOU GN G OMEK."
- GAGECBU VPCKGPR
"LUAMOU: G OMEK WCP
VUGLUPN." - P.J. UZUPNCA

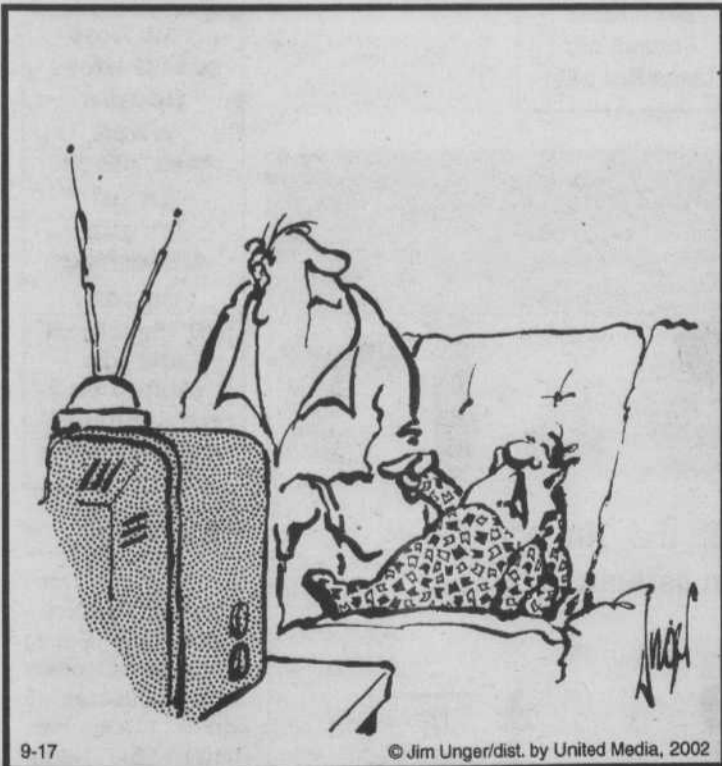
PREVIOUS SOLUTION - "A real executive goes around with a worried look on his assistants." - (Coach and general manager) Vince Lombardi (c) 2002 by NEA, Inc. 9-17

KIT N' CARLYLE



9-17 LARRY WRIGHT
© 2002 by NEA, Inc.

HERMAN



9-17 © Jim Unger/dist. by United Media, 2002

"Why can't you watch 'Sesame Street' after I've finished watching the news?"

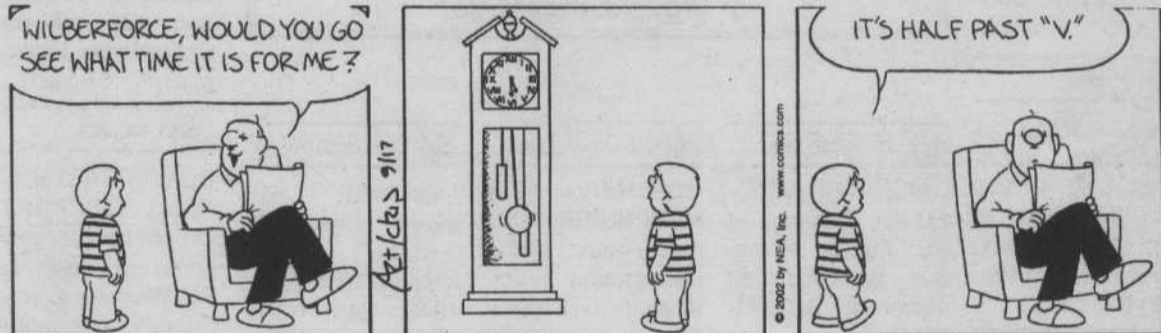
ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



CLASSIFIED

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property For Sale



Have some property to sell? Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

100 Job Opportunities

URGENT!

Carrier wanted in Stanstead
(Dufferin St. - Hackett St. - St. Joseph St. area)

Delivery only (no collection)

If interested, please call

THE RECORD

at (819) 569-9528 between 8:00 a.m.-5:00 p.m. or leave a message.

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

140 Professional Services

NORTHERN-CROWN New Media: web/graphic design, e-marketing, consulting & strategy, multimedia solutions, e-Commerce development, communications. Local firm with national reach! Call (819) 569-9990, toll-free 1-866-569-9990 or email: info@northern-crown.com.

150 Computers

NEED A COMPUTER... don't have cash? The original IBM PC, just \$1 a day... No money down. Unlimited AOL & interest free for 1 year. The Buck a Day Co. 1-800-894-1289. www.buckaday.com

NEED A COMPUTER... don't have cash? The original IBM PC, just \$1 a day... No money down. Unlimited AOL & interest free for 1 year. The Buck a Day Co. 1-800-894-1289. www.buckaday.com

190 Cars For Sale

Sherbrooke Honda

Always more than 100 vehicles of all makes

2nd chance for credit. Inquire today!

Ask for Steve • Philippe Jacques • Patrick

2615 King St. West Sherbrooke (819) 566-5322

295 Articles Wanted

WANTED - Stairmaster, elliptical trainer, flywheel rowing machine, universal gym. Call (450)266-1356.

340 Garage Sales

ELECTRIC STOVE 30", Hot Point, like new, \$325. Call (819)573-0372.

425 Bus. Opportunities

#A-1 GOVERNMENT FUNDS. Government Assistance Programs. Information available for your new or existing business and farm. Take advantage of the Government Grants and Loans. Call 1-800-505-8866.

035 For Rent

LENNOXVILLE - Renovated apartments, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Pool. Close to town and buses. Includes hot water. (819) 823-5336.

100 Job Opportunities

AUBERGE GEORGEVILLE has an immediate opening for a part-time, evening waiter/waitress. Candidate must have 3-5 years similar experience, be fluently bilingual and have excellent wine knowledge. Call for interview, Steven (819)843-8683.

100 Job Opportunities

CAREGIVER NEEDED for evenings at St. Paul's Home, Bury, part-time. Call matron at (819)872-3356

HOMEWORKERS WANTED. \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416)933-0020, 24 hour message. www.HomeJobSecrets.com or write: Consumer 599B Yonge St #259-430 Toronto, ON M4Y 1Z4.

100 Job Opportunities

NORTHERN NEW HAMPSHIRE auto race track and/or campground opportunity. 1-781-545-2596. Web: www.riversidespeedway.com

USA GREEN CARD 50,000 visas to live/work in USA. Not open to persons born in Canada, India, China, Britain. Call 1-800-661-5554 for application. www.winvisalottery.com.

105 Sales Reps Wanted

LIGHTING. Sell stores, offices, industries. Commission. Established 1945, call 1-800-263-4733 or Box 909, LCD#1, Hamilton, Ontario, L8N 3P6.

140 Professional Services

SERVICE-SALES INSTALLATION Oil furnaces, reservoirs, service plans. **Econo Energy (819) 868-2515**

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

155 Travel

BRANSON BY BUS from Mystic, Qc. 6 Christmas shows Nov. 11-21, 2002; 10-day cruise around Hawaiian Islands and to Fanning Island, plus 2 nights at Sheraton Princess in Honolulu Feb. 19-March 3, 2003; Stan & Carol Soule escorts. Info. Voyages Bedford, 1-800-363-4545, Quebec license.

150 Computers

COMPUTER TECHNICAL SUPPORT: On-site help, for your home or business PC. We come to you! Friendly, competent and experienced. Microsoft Certified Professional. Call today: Sherbrooke (819) 569-9990, Knowlton (450) 242-2306, Montreal (514) 934-2472, toll-free 1-866-569-9990 or email: support@northern-crown.com (15% discount for seniors 60+ and not-for-profit organizations).

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

290 Articles For Sale

LIFT CHAIR for straight staircase. Call (819)837-2543.

SAMSUNG FLAT SCREEN TV'S - 27", 20" & DVD player all for just \$999 or a \$1 a day. No money down! The Buck a Day Co. 1-800-332-8831 www.buckaday.com

WANT A HOME THEATRE... don't have cash? Get it now, with a 27" flat screen TV. \$999 or \$1 a day... no money down! The Buck a Day Co. 1-800-259-2125 www.buckaday.com

FORTUNES HAVE been made. \$\$\$ successful people buy when everyone is selling & sell when everyone else is buying. Many of today's fortunes were built during tough economic times. Get the information you need to make the right decision. Call now for a free market report. 1-800-663-3105 24 hrs.

You now reach more people when you place an ad in our classified section. All classified ads are posted on our website! www.sherbrookerecord.com

440 Miscellaneous

BE HAPPY! Don't worry! #1 Psychics - Accurate & Caring Mystical Connections. \$2.99/min. (5 a.m. - 1 a.m. Pac. Time) 18+ 1-900-677-5872 or Visa/MC 1-877-478-4410. www.mysticalconnections.ca.

Business Directory

Butcher

Quality Meats / Ample Parking



CUBED BEEF

(Lean)

\$3.89 /lb. \$8.56 /kg.

50 Terrasses Jacques-Cartier 563-3840

Terrasses 777 777 King St. East 823-0803

NOTICE OF INVENTORY CLOSURE

THE ESTATE OF THE LATE EVELYN REED

Conforming to the provisions of article 795 of the Quebec Civil Code, notice is given by these present of the following event:

Evelyn REED (WEBSTER), retired, residing in her lifetime at the Wales Home, 506, route 243 in the Township of Cleveland (Richmond), PQ, JOB 2H0, died on July 16, 2002 in Fleurimont, PQ.

An inventory of her possessions was done on September 12th, 2002 before the undersigned notary and can be consulted at his office at 92, Principale Street North in Richmond.

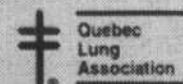
Mtre Denis Tanguay, Notary Solicitor for the Liquidator

Simon Needs Air
2002 Asthma Campaign



We estimated that 700 000 people suffer from asthma in Quebec.

Asthma INFO
1-800-295-8111
EXT. 232



For more information about our services, please call the Quebec Lung Association.

VALIER SUNFIRE CAVALIER
SUNFIRE CAVALIER



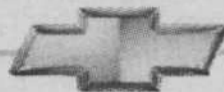
THE COMPETITION IS TURNING YELLOW



4-DOOR VLX MODEL

CHEVROLET  CAVALIER

- \$0**
 cashdown**
- \$0**
 GM pays the first monthly payment**
- \$0**
 GM pays the security deposit**



\$255/MONTH*

- 5-YEAR OR 100,000 KM POWERTRAIN WARRANTY
- AIR CONDITIONING AT NO CHARGE
- 115 HP L4 2.2 L ENGINE ■ 4-SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION WITH TRACTION SYSTEM ■ REMOTE KEYLESS ENTRY SYSTEM AND POWER DOOR LOCKS ■ AM/FM RADIO WITH CD PLAYER
- DRIVER AND FRONT PASSENGER AIR BAGS ■ 4-WHEEL ANTI-LOCK BRAKING SYSTEM ■ AND MORE...

CLEARANCE PRICE

THE COMPETITION IS SEEING RED



4-DOOR SLX MODEL

PONTIAC  SUNFIRE

- \$0**
 cashdown**
- \$0**
 GM pays the first monthly payment**
- \$0**
 GM pays the security deposit**



\$255/MONTH*

- 5-YEAR OR 100,000 KM POWERTRAIN WARRANTY
- AIR CONDITIONING AT NO CHARGE
- 115 HP L4 2.2 L ENGINE ■ 4-SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION WITH TRACTION SYSTEM ■ REMOTE KEYLESS ENTRY SYSTEM AND POWER DOOR LOCKS ■ AM/FM RADIO WITH CD PLAYER
- DRIVER AND FRONT PASSENGER AIR BAGS ■ 4-WHEEL ANTI-LOCK BRAKING SYSTEM ■ AND MORE...

CLEARANCE PRICE



Your Quebec  Dealers

Chevrolet and Pontiac Buick GMC Dealers' Associations of Quebec recommend consumers read the following information. Limited time retail offers applying on new following selected 2002 vehicles in stock: Cavalier VLX (1JC69/R78) and Sunfire SLX (2JB69/1SB, MX0, C60). Models shown are for illustration purposes only. *Monthly payments based on a 48-month lease. Freight and preparation included with lease. Licensing, insurance and taxes extra. Fee of 12 ¢ per kilometre after 80,000 km. ** Valid on lease for 24 to 48-month terms only. No cashdown required and no security deposit required. First monthly payment (taxes included) is paid by General Motors. Dealers are free to set individual prices. Subject to GMAC financing and credit approval. Dealer trade may be required.

For the latest information, drop by your local dealer, visit gmcanada.com, or call 1-800-GM-DRIVE.